



CITTA' DI TORINO

DIPARTIMENTO SERVIZI INTERNI
DIVISIONE TECNICA PATRIMONIO

OGGETTO: CONFERENZA DEI SERVIZI PER L'APPROVAZIONE DEL PROGETTO ESECUTIVO FINALIZZATO AL RESTAURO DEL BORGO MEDIEVALE AI SENSI DEGLI ARTT. 27 D.LGS. N. 50/2016 E 14bis E SS. L. N. 241/1990 E S.M.I. - PRIMA SEDUTA IN FORMA SIMULTANEA E IN MODALITÀ SINCRONA - VERBALE.

Verbale della Conferenza di Servizi – prima seduta

Il giorno 11 marzo 2024, alle ore 9,30, in forma simultanea modalità sincrona, con accesso al link <https://meet.google.com/ztb-mcwo-nxp>, è stata convocata, ai sensi degli artt. 27 D.Lgs. n. 50/2016 e 14bis e ss. L. n. 241/1990 e s.m.i., la Conferenza di Servizi finalizzata all'approvazione del Progetto esecutivo per la realizzazione degli interventi di restauro del Borgo Medievale, all'ottenimento, da parte degli Enti e dei Servizi interessati dal procedimento, dei pareri di rispettiva competenza anche in riferimento all'esito della precedente Conferenza dei Servizi, salvo eventuale richiesta di integrazioni o precisazioni da parte degli stessi, al fine di avviare l'esecuzione degli interventi.

La Conferenza è stata indetta con atto del Sindaco della Città di Torino Prot. n. 1602 in data 6 marzo 2024 (all. n. 1) e convocata con:

- nota prot. n. 1087 del 6 marzo 2024 (destinata agli Enti e soggetti esterni alla Città - all. n. 2);
- nota prot. n. 1089 del 6 marzo 2024 (destinata alle Divisioni e ai Servizi della Città – all. n. 3);

A detta Conferenza di Servizi sono stati invitati i seguenti soggetti:

- Regione Piemonte
- Comune di Torino
- Ministero della Cultura - Segretariato Generale per il Piemonte
- Soprintendenza Speciale per il PNRR
- Soprintendenza Archeologia Belle Arti e Paesaggio per la Città Metropolitana di Torino
- Provveditorato Regionale alle OO.PP. per il Piemonte e la Valle d'Aosta
- Città Metropolitana di Torino
- Asl - Città di Torino
- Società Metropolitana Acque Torino S.P.A.
- Ente di Gestione delle Aree Protette del Po Torinese
- Agenzia Interregionale per il Fiume Po
- Arpa Piemonte
- Autorità di Bacino Distrettuale Del Fiume Po
- Iren Smart Soltions
- Iren Energia



CITTA' DI TORINO

DIPARTIMENTO SERVIZI INTERNI DIVISIONE TECNICA PATRIMONIO

- Società Ireti Distribuzione Elettrica
- Società Italgas Direzione Generale
- Azienda Multiservizi Igiene Ambientale Torino S.P.A. Amiat
- Gruppo Torinese Trasporti
- Società Telecom-Italia
- Società Terna Rete Italia S.P.A.
- Società 5t S.R.L.
- Società Drivalia S.p.A.
- Società Bt Italia S.P.A.
- Società Clouditalia Telecomunicazioni S.P.A.
- Società Colt Technology Services S.P.A.
- Società Fastweb S.P.A.
- Società Flash Fiber
- Gruppo Retelit S.P.A.
- Società Irideos S.P.A.
- Società Open Fiber S.P.A.
- Società Raiway
- Società Wind Tre S.P.A.
- Direzione Regionale dei Vigili del Fuoco
- Comando Provinciale Vigili del Fuoco di Torino
- Magnifico Rettore Università di Torino
- Magnifico Rettore Politecnico di Torino
- S.C.R. Piemonte S.P.A.
- EDILERICA Appalti e Costruzioni S.r.l.

Presiede la Conferenza di Servizi ed è stato nominato, ai sensi della legge n. 241/90 e s.m.i., Responsabile del Procedimento il Dirigente della Divisione Tecnica Patrimonio l'Arch. Sabino Palermo.

Svolge la funzione di segretario verbalizzante l'Ing. Flavio Aquilano del Dipartimento Servizi Interni – Divisione Tecnica Patrimonio, del Comune di Torino.

Il segretario verbalizzante, Ing. Flavio Aquilano, insieme al Responsabile del Procedimento Arch. Sabino Palermo, partecipa alla seduta in presenza, presso gli uffici della Città di Torino, sede di Via Meucci n. 4, Sala P.R.G.C. – piano 6°.

Si procede, quindi, con l'appello dei partecipanti in presenza/remoto, dal quale risultano presenti i rappresentanti dei seguenti Enti, ricordando a ciascun partecipante di indicare nella chat nome, cognome, Ente di appartenenza ed indirizzo email:



CITTA' DI TORINO

DIPARTIMENTO SERVIZI INTERNI
DIVISIONE TECNICA PATRIMONIO

- **CITTA' DI TORINO:**

Dipartimento Fondi Europei e PNRR	<i>Nessun rappresentante</i>
Dipartimento Servizi Interni	<i>Nessun rappresentante</i>
Dipartimento Grandi Opere, Infrastrutture e Mobilità	Roberto Cesare Crova
Dipartimento Cultura, Sport, Grandi Eventi e Promozione Turistica	Daniela Maria Vitrotti, Maura Baima
Dipartimento Urbanistica ed Edilizia Privata	Anna Franca Petruzzi, Francesca Capelletto, Ludovica Cantele
Dipartimento Manutenzioni e Servizi Tecnici	<i>Nessun rappresentante</i>
Dipartimento Ambiente e Transizione Ecologica	<i>Nessun rappresentante</i>
Servizio Coordinamento Fondi Pnrr	Claudio Spadon, Alessandro Fiumara, Sara Andreoletti
Divisione Cultura, Archivio Musei e Biblioteche	Daniela Maria Vitrotti, Maura Baima
Servizio Attività Culturali	<i>Nessun rappresentante</i>
Servizio Biblioteche	<i>Nessun rappresentante</i>
Divisione Urbanistica e Qualità dell'Ambiente Costruito	<i>Nessun rappresentante</i>
Servizio Trasformazioni Urbane e Strategiche e Spazio Pubblico	<i>Nessun rappresentante</i>
Servizio Pianificazioni Esecutive	<i>Nessun rappresentante</i>
Divisione Edilizia Privata	Tiziana Scavino
Servizio Permessi di Costruire	<i>Nessun rappresentante</i>
Divisione Qualità Ambiente	<i>Nessun rappresentante</i>
Servizio Qualità e Valutazioni Ambientali	Vincenzo Murru
Divisione Verde e Parchi	Matteo Castiglioni, Loredana Inglese
Divisione Mobilità	<i>Nessun rappresentante</i>
Servizio Mobilità e Viabilità	Andrea Menna
Divisione Infrastrutture	Alberto Cecca, Dario Incardona, Guido Giorza
Servizio Suolo e Parcheggi	<i>Nessun rappresentante</i>
Dipartimento Risorse Finanziarie	<i>Nessun rappresentante</i>
Dipartimento Servizi Generali, Appalti ed Economato	Monica Sciajno
Divisione Finanziaria	<i>Nessun rappresentante</i>
Unità Operativa Concessioni permanenti/temporanee di suolo pubblico, contenzioso, riscossione	<i>Nessun rappresentante</i>
Servizio Controllo Regolarità Contabile e Gestione Impegni	<i>Nessun rappresentante</i>
Divisione Amministrativa Patrimonio	<i>Nessun rappresentante</i>
Divisione Tecnica Patrimonio	Sabino Palermo, Flavio Aquilano
Circoscrizione 8 San Salvario – Cavoretto – Borgo Po – Nizza Millefonti – Lingotto – Filadelfia	<i>Nessun rappresentante</i>

Regione Piemonte Direzione Ambiente, Energia e Territorio	Marcello Comollo
--	------------------



CITTA' DI TORINO

DIPARTIMENTO SERVIZI INTERNI
DIVISIONE TECNICA PATRIMONIO

Ministero della Cultura Segretariato Regionale per il Piemonte	<i>Nessun rappresentante</i>
Soprintendenza Speciale per il PNRR Ministero della Cultura	Cristina Lucca, Elena Frugoni (delegate)
Soprintendenza Archeologia Belle Arti e Paesaggio per la Città Metropolitana di Torino	Cristina Lucca, Elena Frugoni
Provveditorato Regionale alle OO.PP. per il Piemonte e la Valle d'Aosta	<i>Nessun rappresentante</i>
Città Metropolitana di Torino Dipartimento Ambiente e Vigilanza Ambientale	<i>Nessun rappresentante</i>
Città Metropolitana di Torino Dipartimento Territorio, Edilizia e Viabilità	<i>Nessun rappresentante</i>
ASL – Città di Torino	<i>Nessun rappresentante</i>
Società Metropolitana Acque Torino S.P.A.	Alessandro Iaconelli
Ente di Gestione delle Aree Protette del Po Torinese	Andrea Insalata
Agenzia Interregionale per il Fiume Po	<i>Nessun rappresentante</i>
A.R.P.A. - Dipartimento Piemonte Nord Ovest	<i>Nessun rappresentante</i>
Autorità di Bacino Distrettuale Del Fiume Po	<i>Nessun rappresentante</i>
Società IREN SMART SOLUTIONS	Arianna Draperi
Società IREN ENERGIA	<i>Nessun rappresentante</i>
Società IRETI Distribuzione Elettrica	<i>Nessun rappresentante</i>
Società Italgas	Roberto Mirabella
Azienda Multiservizi Igiene Ambientale Torino S.p.A. AMIAT	<i>Nessun rappresentante</i>
Gruppo Torinese Trasporti	<i>Nessun rappresentante</i>
Società Telecom-Italia	<i>Nessun rappresentante</i>
Società Terna Rete Italia S.p.A.	<i>Nessun rappresentante</i>
Società 5T S.r.l.	<i>Nessun rappresentante</i>
Società Drivalia S.p.A.	<i>Nessun rappresentante</i>
Società BT Italia S.p.A.	<i>Nessun rappresentante</i>
Società Cloudditalia Telecomunicazioni S.p.A.	<i>Nessun rappresentante</i>
Società Colt Technology Services S.p.A.	<i>Nessun rappresentante</i>
Società Fastweb S.p.A.	<i>Nessun rappresentante</i>
Società Flash Fiber	<i>Nessun rappresentante</i>
Gruppo Retelit S.p.A.	<i>Nessun rappresentante</i>
Società Irideos S.p.A.	<i>Nessun rappresentante</i>
Società Open Fiber S.p.A.	<i>Nessun rappresentante</i>
Società Raiway	<i>Nessun rappresentante</i>
Società Wind Tre S.p.A.	<i>Nessun rappresentante</i>
Direzione Regionale dei Vigili del Fuoco	<i>Nessun rappresentante</i>
Comando Provinciale Vigili del Fuoco di Torino	<i>Nessun rappresentante</i>
Università di Torino	Renato Rossi
Politecnico di Torino	Paola Lerario, Caterina Arnò
S.C.R. Piemonte S.p.A.	Michele Nivriera, Chiara Cerutti
EDILERICA Appalti e Costruzioni S.r.l.	Tommaso Malvezzi
<u>Progettisti esecutivo</u>	Francesco Brigadeci, Giulia Squeo, Damiani (Milton), Roberto Del



CITTA' DI TORINO

DIPARTIMENTO SERVIZI INTERNI
DIVISIONE TECNICA PATRIMONIO

	Vecchio, Maria Concetta Capua
<u>Progettisti PFTE</u>	Marco Francesco Pippione

L'arch. Sabino Palermo apre i lavori alle ore 9.46, dando atto della regolarità della costituzione della Conferenza di Servizi. Comunica ai presenti che l'intera sessione sarà registrata sulla piattaforma Google Meet e che della seduta verrà redatto apposito verbale che verrà inviato ai partecipanti per eventuali correzioni per la successiva sottoscrizione.

Rammenta preliminarmente che:

- la presente Conferenza non ha carattere pubblico ed è riservata ai soggetti convocati. Qualora fossero presenti soggetti non invitati, si chiede di scollegarsi;
- ai sensi dell'art. 14 ter comma 3 della Legge n. 241 del 1990 e s.m.i., *“ciascun ente o amministrazione convocato alla riunione è rappresentato da un unico soggetto abilitato ad esprimere definitivamente e in modo univoco e vincolante la posizione dell'amministrazione stessa su tutte le decisioni di competenza della conferenza, anche indicando le modifiche progettuali eventualmente necessarie ai fini dell'assenso”* e che, ai sensi del comma 7 della medesima legge, *“si considera acquisito l'assenso senza condizioni delle amministrazioni il cui rappresentante non abbia partecipato alle riunioni ovvero, pur partecipandovi, non abbia espresso ai sensi del comma 3 la propria posizione, ovvero abbia espresso un dissenso non motivato o riferito a questioni che non costituiscono oggetto della conferenza”*;
- l'intervento in Conferenza è consentito ai rappresentanti legittimati ad esprimere la volontà dell'Amministrazione di appartenenza o di soggetti muniti di delega formale rilasciata dall'organo competente;
- tutti i partecipanti potranno segnalare l'eventuale necessità di integrazione dei soggetti convocati;
- la prima seduta della Conferenza è finalizzata all'illustrazione, con supporto audiovisivo (all. n. 4), del progetto esecutivo del restauro del Borgo medievale, costituente titolo per avviare l'esecuzione degli interventi;
- a tal fine si premette che l'iter propedeutico all'approvazione di tale progetto è stato così articolato:
 - a seguito del Decreto del Presidente del Consiglio dei Ministri del 08 ottobre 2021 che ha ripartito le risorse per l'attuazione degli interventi del “Piano di investimenti strategici su siti del patrimonio culturale, edifici e aree naturali” nell'ambito del Piano nazionale per gli investimenti complementari al PNRR, la Città di Torino è risultata assegnataria del finanziamento statale dell'importo pari a Euro 100.000.000,00 per la realizzazione del progetto “Torino, il suo parco e il suo fiume: memoria e futuro”. In data 29 dicembre 2021, la Città ha sottoscritto con il Ministero della Cultura il



CITTA' DI TORINO

DIPARTIMENTO SERVIZI INTERNI
DIVISIONE TECNICA PATRIMONIO

Disciplinare d'obbligo avente ad oggetto i rapporti tra i due Enti, con il quale si è impegnata, tra il resto, a rispettare i target e le milestone fissate dal Ministero dell'Economia e delle Finanze con Decreto Ministeriale del 15 luglio 2021, pena la restituzione dell'intero finanziamento ottenuto. A seguito dell'approvazione del D.M. n. 139 del 23 marzo 2023 del Ministero della Cultura, in data 13 luglio 2023 è stato sottoscritto il Disciplinare Ricognitivo Definitivo che integra e sostituisce i precedenti disciplinari e addendum. Tale progetto consta di cinque interventi e precisamente: il restauro del Parco del Valentino (CUP C13D21002930001), la realizzazione della nuova Biblioteca Civica Centrale all'interno dei Padiglioni 2, 2B e 4 di Torino Esposizioni e la riqualificazione del Teatro Nuovo (CUP C14E21001220001), il restauro del Borgo Medievale (CUP C15F21001150001 finanziato con fondi PNC - MIC per 6.000.000,00), il ripristino della navigazione sul fiume Po (CUP C16E19000190001) e l'acquisto di imbarcazioni per la navigazione (CUP C11G22000010001).

Al fine di assicurare l'efficace e tempestiva attuazione del progetto, in coerenza con quanto disposto dall'art. 9, co. II, del D.L. n. 77/2021 convertito con L. n. 108/2021, la Città ha ritenuto (Deliberazione della Giunta Comunale del 14 settembre 2021, n. 831) di avvalersi del supporto tecnico-operativo della Società di Committenza Regione Piemonte S.p.A., sottoscrivendo di conseguenza in data 18 ottobre 2021 la Convenzione quadro per l'acquisizione di forniture e servizi e l'affidamento di lavori, in qualità di centrale di committenza e stazione appaltante, assumendo il ruolo di Responsabile Unico del Procedimento. In data 28 marzo 2022, in attuazione della predetta Convenzione quadro, la Città di Torino e S.C.R. Piemonte Spa hanno sottoscritto la relativa Convenzione integrativa (il cui schema è stato approvato con Deliberazione della Giunta Comunale del 15 marzo 2022 n. 138), volta alla definizione degli interventi per i quali la società di committenza svolge le attività per conto della Città, alla specificazione dei costi nonché del corrispettivo riconosciuto ad S.C.R. Piemonte S.p.A. per la propria attività di supporto tecnico-operativo per gli interventi di restauro del Parco del Valentino (CUP C13D21002930001), realizzazione della nuova Biblioteca Civica Centrale e la riqualificazione del Teatro Nuovo (CUP C14E21001220001) e restauro del Borgo Medievale (CUP C15F21001150001);

- in particolare, per l'intervento di restauro e rifunzionalizzazione del Borgo Medievale (C.O. 4958 – CUP C15F21001150001), finalizzato a conseguire un efficientamento energetico/impiantistico dell'intero complesso, attraverso la riorganizzazione degli impianti termici esistenti in un'unica centrale di produzione collegata al pozzo geotermico esistente e razionalizzare le infrastrutture del Borgo attraverso la progettazione di nuove dorsali elettriche, idriche, degli impianti di climatizzazione, il rifacimento del sistema di smaltimento delle acque bianche e nere a servizio delle singole case oltre al ripristino e rifacimento della pavimentazione della via Maestra, con



CITTA' DI TORINO

DIPARTIMENTO SERVIZI INTERNI DIVISIONE TECNICA PATRIMONIO

determinazioni dirigenziali DD n. 1533/2022 e n. 3917/2022 è stata approvata e impegnata la spesa di Euro 6.000.000,00, comprensiva del compenso a favore di SCR Piemonte, a valere sulle risorse PNC del Ministero della Cultura;

- in data 9 aprile 2022 S.C.R. Piemonte S.p.A. e la Città di Torino Divisione Servizi Tecnici-Coordinamento Area Gestione Tecnica Patrimonio Culturale e Edifici comunali, hanno provveduto alla sottoscrizione del disciplinare per l'affidamento delle attività di supporto tecnico operativo relative al Restauro del Borgo Medievale di cui al progetto “Torino, il suo parco e il suo fiume: memoria e futuro”;
- in data 30 giugno 2022 S.C.R. Piemonte S.p.A. ha proceduto all'indizione della gara per l'affidamento del servizio di progettazione di fattibilità tecnico ed economica e del servizio opzionale di direzione lavori, misura e contabilità e coordinamento per la sicurezza in fase di esecuzione dei lavori, relativo all'intervento denominato “Torino, il suo parco, il suo fiume: memoria e futuro. Restauro del Borgo Medievale”;
- in data 18 ottobre 2022, con apposita determinazione del Responsabile Unico del Procedimento Arch. Sergio Manto, S.C.R. Piemonte S.p.A. ha proceduto all'aggiudicazione della gara per la Progettazione di Fattibilità Tecnica ed Economica e del servizio opzionale di direzione lavori, misura e contabilità e coordinamento per la sicurezza in fase di esecuzione dei lavori al Raggruppamento Temporaneo tra Professionisti composto da: Isolarchitetti S.r.l. (mandataria) - arch. Giovanni DURBIANO - Alessandro ARMANDO - Sintecna S.r.l. - Nicola Restauri – MCM Ingegneria S.r.l.
- S.C.R. Piemonte S.p.A. ha altresì affidato, in data 24 ottobre 2022, alla società Bureau Veritas Italia S.p.A. lo svolgimento del servizio di verifica finalizzato alla validazione del Progetto di Fattibilità Tecnico Economica e del Progetto Esecutivo in merito all'intervento di “Restauro del Borgo Medievale”;
- con determinazione dirigenziale atto n. DD 6205 in data 31 ottobre 2023 venivano approvate le risultanze della Conferenza dei Servizi sul progetto di fattibilità tecnica ed economica;
- con Determinazione Dirigenziale del Direttore Opere Pubbliche di S.C.R. Piemonte S.p.A. n. 311 del 6 novembre 2023 l'Ing. Michele Nivriera, dipendente della Direzione Opere Pubbliche, in possesso dei necessari requisiti, è stato nominato Responsabile Unico del Procedimento, ex art. 31 del D.Lgs. 50/2016 e s.m.i., in sostituzione dell'arch. Sergio Manto;
- con successiva Deliberazione della Giunta Comunale atto n. DEL 766 in data 30 novembre 2023, è stato approvato il Progetto di Fattibilità Tecnico Economica relativo all'intervento di “Restauro del Borgo Medievale”;
- con Determinazione Dirigenziale del Direttore Opere Pubbliche di S.C.R. Piemonte S.p.A. n. 338 del 29 novembre 2023 è stato approvato il Progetto di Fattibilità Tecnico-



CITTA' DI TORINO

DIPARTIMENTO SERVIZI INTERNI
DIVISIONE TECNICA PATRIMONIO

Economica con relativo quadro economico e contestualmente è stato approvato l'Ordine di Attivazione previsto dall'accordo quadro con Invitalia per il Lotto geografico Nord - 1 - AQ1 - Torino 1 - Sub Lotto prestazionale 4 – Appalto integrato a favore del Raggruppamento aggiudicatario Edilerica Appalti e Costruzioni s.r.l. (mandataria) C.N.S. Consorzio Nazionale Servizi Società Cooperativa (mandante 1) Infratech Consorzio Stabile s.c.a r.l. (mandante 2) C.N.P. Energia S.p.A. (mandante 3) Società Cooperativa di Produzione e Lavoro Tre Fiammelle (consorziata esecutrice 1) Kineo Energy e Facility s.r.l. (consorziata esecutrice 2) B21 Facility Management Società Cooperativa (consorziata esecutrice 3) Site s.r.l. (consorziata esecutrice 4) E.Co.Res. S.r.l. (consorziata esecutrice 5) Infram s.r.l. (consorziata esecutrice 6) Hydea S.p.A. (progettista 1) Cooperativa Civile S.T.P. Società cooperativa (progettista 2) Newatt s.r.l. (progettista 3).

In data 4 marzo 2024, S.C.R. Piemonte S.p.A. ha trasmesso alla Città di Torino il Progetto esecutivo redatto dall'Impresa aggiudicataria e dai suoi progettisti, richiedendo l'attivazione dell'apposita Conferenza di Servizi ai sensi dell'art. 27 D. Lgs. n. 50/2016.

Il suddetto progetto esecutivo è pubblicato alla pagina:

<http://geoportale.comune.torino.it/web/governo-del-territorio/albo-pretorio/avvisi-comunicazioni-istanze-variante>

L'**arch. Sabino Palermo**, responsabile del procedimento, dà la parola al **dott. Claudio Spadon** che illustra brevemente gli obiettivi e le *milestones*, ricordando in proposito che la consegna di tutti i cantieri PNC-Valentino va effettuata necessariamente entro questo mese di marzo, pena la revoca del contributo. In proposito, il Ministero ha chiesto espressamente informazioni sullo stato di avanzamento dei progetti, per cui è fondamentale la celerità nella conclusione del procedimento.

Prende successivamente la parola **la dott.ssa Daniela Vitrotti** che ringrazia i colleghi e gli Enti per il lavoro di tutti nel consentire il rispetto della *milestone*, e consentire il ritorno da parte della Città e dei turisti alla fruizione del Borgo Medioevale.

L'**arch. Palermo** passa la parola al RUP **ing. Nivriera** di **SCR PIEMONTE** che illustra i passi significativi delle procedure attuate, ovvero l'avvenuta approvazione del PFTE a seguito di Conferenza dei Servizi approvata con la determinazione dirigenziale conclusiva del 31 ottobre



CITTA' DI TORINO

DIPARTIMENTO SERVIZI INTERNI
DIVISIONE TECNICA PATRIMONIO

2023, a cui è seguita la Deliberazione di Giunta del 30 novembre 2023 che ha rilasciato il titolo edilizio. Precisa inoltre che il progetto esecutivo è coerente con il PFTE già approvato. Nel dettaglio si tratta di un intervento principalmente di restauro al quale si collega l'intervento di sostenibilità energetica, con l'utilizzo della acqua di falda come vettore base per la produzione di energia per tutto il complesso del Borgo Medievale, passando all'interno della via Maestra.

Gli immobili oggetto di rifunionalizzazione nel presente progetto saranno collegati alla nuova dorsale impiantistica, mentre gli altri immobili, oggetto del secondo lotto, avranno una predisposizione.

La Conferenza dei Servizi sul PFTE si è conclusa con alcune prescrizioni che sono state demandate al livello progettuale successivo, riepilogate in un elenco allegato al verbale della seconda seduta.

A tal fine, vengono di seguito, con l'aiuto di apposita presentazione (allegato n. 4), evidenziati i recepimenti delle predette prescrizioni.

Tra i pareri della Conferenza dei Servizi era stata evidenziata la tematica acustica relativa a rumore delle apparecchiature della centrale, su cui è stata fatta una valutazione al fine di rientrare nei limiti individuati dal Piano Regolatore. La centrale tecnologica sarà quindi corredata di apparecchiature che riducono l'impatto del rumore per limitare entro i parametri di legge il livello dei decibel. Al termine dei lavori verrà effettuata una valutazione post operam per verificare l'effettivo abbattimento del rumore.

Precisa infine che successivamente alla consegna alla Città di Torino del Progetto Esecutivo, ci sono state delle piccole correzioni già inviate alla Città per la pubblicazione sul geoportale. Queste integrazioni, condivise con il soggetto incaricato per la verifica, sono finalizzate ad una migliore lettura delle tavole; si tratta infatti di lievi modifiche e ulteriori precisazioni (es. indicazioni di quote..), riportate nelle tavole che sono evidenziate in rosso nell'elenco degli elaborati riportato nella presentazione.

Inoltre, in merito all'ascensore, è stato individuato un montacarichi senza la fossa per rispondere alle indicazioni date durante la prima Conferenza dei Servizi

L'importo dei lavori del progetto esecutivo è stato incrementato di circa 200.000 Euro per l'esigenza di inserire delle palancole per la messa in sicurezza dello scavo della centrale tecnologica.

In merito alle tempistiche sono stati previsti circa 210 giorni aggiuntivi in quanto è stato valutato che alcune lavorazioni necessitano di maggior tempo per l'esecuzione, stante anche, all'interno del Borgo, la presenza di un altro cantiere in corso della Città, per cui è necessario



CITTA' DI TORINO

DIPARTIMENTO SERVIZI INTERNI
DIVISIONE TECNICA PATRIMONIO

coordinare le attività con l'Impresa che opera attualmente.

Con riferimento alle indicazioni dell'AIPO, si precisa che è stato svolto l'incontro richiesto. L'unica prescrizione emersa è stata quella di inserire una valvola clapet, dove è previsto lo scarico delle acque della centrale tecnologica che già presente. Le autorizzazioni saranno richieste durante il corso dei lavori.

Interviene **Mirabella di Italgas** che conferma la disponibilità per effettuare un sopralluogo per verificare le eventuali interferenze e la rimozione degli allacci.

L'**ing. Nivriera** conferma che i lavori inizieranno entro il 31 Marzo e verrà fatto un sopralluogo per verificare la tematica.

Interviene l'**arch. Squeo di Hydea** che procede quindi alla predetta illustrazione, dando atto delle prescrizioni e del relativo recepimento, passando di volta in volta la parola ai singoli progettisti:

- prescrizioni del *Servizio Trasformazione Urbane e Strategiche e Spazio Pubblico*: a tal fine è stata individuata apposita tipologia di infissi che avranno una forma e colorazione simile a quelli esistenti;
- prescrizioni del *Servizio Sostenibilità Energetica e Vigilanza Locali Pubblico Spettacolo*: il progettista della parte impiantistica **ing. Del Vecchio** illustra come si è adempiuto al p.to 7 del parere. In particolare sono stati redatti appositi elaborati di natura elettrica e termomeccanica. Per ogni allaccio sono stati evidenziati i diametri, le posizioni e i dettagli esecutivi ed è stato fatto uno schema tipologico delle varie connessioni.

Interviene l'**ing. Nivriera** informando che sono state avviate delle interlocuzioni e inviati i documenti alla Società IREN Smart Solutions che ha dato la disponibilità per eseguire un sopralluogo e ad organizzare altri incontri in fase di cantiere. Interviene **Draperi** di IREN chiedendo conferma che la linea che viene realizzata per l'illuminazione esterna sia totalmente separata da quella dell'illuminazione pubblica. I progettisti confermano che sarà realizzata una nuova linea di illuminazione totalmente autonoma e collegata all'impianto del Borgo.

- prescrizioni dell'*Ufficio Bonifiche ambientali e scarichi idrici*: interviene l'**ing. Nivriera** precisando che sono stati eseguiti degli incontri per capire la tipologia di autorizzazioni necessarie per lo scarico delle acque del pozzo geotermico. A seguito di tale interlocuzione con Regione Piemonte, Città Metropolitana e Città di Torino, verrà inoltrata apposita istanza di autorizzazione quando saranno effettuate le lavorazioni. Si è anche appurato che la richiesta di autorizzazione da presentare alla Città di Torino ha una durata di 4 anni ai sensi



CITTA' DI TORINO

DIPARTIMENTO SERVIZI INTERNI
DIVISIONE TECNICA PATRIMONIO

del D.lgs. 152/2006, rinnovabile. Rispetto allo scarico delle acque meteoriche, questo avverrà in uno scarico già esistente; non è quindi necessario chiedere ulteriori autorizzazioni, in quanto si prevede il rifacimento della tubazione.

Interviene **l'arch. Palermo** anticipando che è già pervenuto il parere del dell'Ufficio Bonifiche ambientali e che verrà trasmesso ai progettisti per eventuali ulteriori adeguamenti nella fase di cantiere. Precisa che il parere non è ostativo.

– prescrizioni di *SMAT*:

a) **i progettisti** propongono, se la Città sarà d'accordo, lo spostamento del quadro elettrico dell'elettropompa dell'impianto di sollevamento per poterlo rendere accessibile dall'esterno; la collocazione all'esterno non sarebbe comunque visibile in quanto c'è un cancello in legno di cui *SMAT* dovrà detenere. Interviene **Iaconelli di SMAT** confermando la disponibilità per eseguire un sopralluogo per valutare la soluzione proposta.

Interviene **l'arch. Palermo** anticipando che è una possibile soluzione che occorre approfondire.

b) è stata richiesta la redazione di una planimetria dedicata all'individuazione delle nuove posizioni degli organi di raccolta delle acque meteoriche con delle griglie: **i progettisti** hanno predisposto una tavola specifica dove, seguendo le indicazioni di *SMAT*, sono state evidenziate tutte le caditoie e griglie. Interviene **Iaconelli** rilevando che non deve esserci il sifone sulla caditoia e rileva che la tubazione di collegamento deve avere un diametro minimo di 200 mm per questioni di manutenzioni. I progettisti precisano che modificheranno le tavole in recepimento di quanto richiesto da *SMAT*.

– prescrizione di *TIM*: è stato previsto un cavidotto dedicato per evitare l'interferenza con la fibra ottica: si tratta di una predisposizione aggiuntiva, utile a collegare anche eventuali altri impianti.

Prosegue **arch. Squeo** comunicando che come da prescrizione della Divisione urbanistica e qualità dell'ambiente costruito, è stata redatta una relazione per la verifica idraulica relativa all'ex appartamento del custode dimostrando che si trova ad una quota superiore rispetto al livello idrico.

Interviene **l'ing. Nivriera** che precisa che in caso di piena, i locali al piano terra sarebbero sommersi d'acqua e bisognerà quindi studiare un piano di evacuazione del Borgo.

In merito al parere dei Vigili del Fuoco **l'ing. Nivriera** sottolinea che non si è modificato nulla.

– prescrizioni della *Soprintendenza Archeologia Belle Arti e Paesaggio per la Città*



CITTA' DI TORINO

DIPARTIMENTO SERVIZI INTERNI
DIVISIONE TECNICA PATRIMONIO

Metropolitana di Torino: interviene **l'ing. Nivriera** precisando che, a seguito di appositi sopralluoghi, sono state richieste altre opere/attività: anche per motivi di budget, solo alcune di esse sino state recepite e inserite nella progettazione. I progettisti evidenziano che sono stati realizzati dei saggi integrativi stratigrafici delle sale, d'intesa con la Soprintendenza, dai quali non sono emerse superfici di particolare pregio, per cui non sono stati previsti particolari interventi di restauro per le superfici delle pareti delle sale. In merito alle campionature richieste si precisa che sono state inserite le opportune indicazioni e prescrizioni per la fase esecutiva.

Interviene **l'arch. Frugoni** avanzando, in proposito, alcune domande:

- a) in merito al restauro degli apparati decorativi della casa di Borgofranco, rispetto alle proposte alternative agli interventi di strappo, chiede se si sono presentati casi analoghi. I progettisti replicano di non avere precedenti, posto che è una proposta meno impattante. Questa proposta in termini di invasività è sicuramente la meno impattante in quanto il segno può essere coperto da un giunto elastico, consentendo il movimento sugli intonaci;
- b) chi sarà individuato per l'esecuzione degli interventi di restauro artistico. Interviene la Dott.ssa Capua precisando che non c'è ancora un incarico affidato in merito;
- c) nel progetto non sono presenti dettagli di come saranno realizzate le ringhiere e la scala prevista nella casa di Pinerolo. Interviene **l'arch. Squeo** precisando che alcuni elementi saranno sviluppati in sede di esecuzione dei lavori con l'ufficio di Direzione Lavori. Pertanto in corso d'opera saranno presentati dei disegni di dettaglio su questi aspetti;
- d) nei documenti impiantistici non sono presenti delle sezioni e pertanto non è chiaro ove siano collocati i transiti degli impianti di ventilazione meccanica previsti al primo piano. Interviene **l'ing. Del Vecchio** precisando che le tubazioni sono nascoste nel sottotetto: sono mascherate, in quanto sono visibili solo le griglie di cui il colore sarà concordato in fase di realizzazione. Anche i condotti al pian terreno del San Giorgio saranno mascherati con lo stesso criterio;
- e) viene inoltre rilevato che, durante il sopralluogo del 22 dicembre u.s. presso la corte della Casa di Avigliana, si era detto di ridurre al massimo lo smontaggio della pavimentazione al fine di migliorare l'accessibilità e alla riduzione delle barriere architettoniche, mentre in realtà nella pianta delle demolizioni è sempre previsto lo smontaggio di tutta la pavimentazione e nella tavola delle pavimentazioni, invece, sono previsti solo degli interventi puntuali, evidenziando quindi delle discordanze tra gli elaborati. **I progettisti** confermano che le tavole corrette sono quelle che riportano gli interventi più locali e



CITTA' DI TORINO

DIPARTIMENTO SERVIZI INTERNI
DIVISIONE TECNICA PATRIMONIO

provvederanno alla modifica agli elaborati uniformando gli elaborati.

- f) Infine si rileva che manca la relazione paesaggistica che era già allegata al PFTE e dovrebbe essere allegata anche al progetto esecutivo posto che l'intervento insiste su un'area tutelata anche a livello paesaggistico. Interviene **l'ing. Nivriera** precisando che non è stata redatta una nuova relazione, posto che è stato confermato quanto indicato nel PFTE; non essendo state operate modifiche; pertanto la relazione non è stata modificata. Lo stesso criterio è stato utilizzato per la relazione archeologica preventiva: per entrambe si rimanda agli elaborati del PFTE.

Interviene **l'arch. Scavino** della Divisione Edilizia Privata chiedendo conferma che, sullo sviluppo esecutivo, non ci siano state modifiche di natura edilizia che vadano ad impattare sulla progettazione; se non sono state modificate le tavole di progetto si potrà tenere conto delle risultanze del PFTE, però se ci sono state invece modifiche dovranno essere valutate. La Divisione rilascerà parere, ma chiede di evidenziare e indicare le eventuali modifiche dei manufatti edilizi interni, anche dimensionali.

Intervengono i **progettisti** precisando che non ci sono modifiche, tranne che per il modello dell'ascensore, e sono stati sviluppati i calcoli rispetto al livello precedente di progettazione, ma per il resto si è rimasti fedeli a quanto riportato nel PFTE.

Prosegue **l'arch. Squeo**, riprendendo la tematica degli strappi, evidenziando che, modificando il progetto, i progettisti sono riusciti ad inserire i due ambienti evidenziati dal cerchio rosso all'interno del restauro, mentre prima non erano stati presi in considerazione. questo per evidenziare una miglioria rispetto al PFTE, sottoponendo alla Soprintendenza la proposta.

– prescrizioni della *Divisione Verde e Parchi*: i progettisti confermano che non ci sono interferenze con le specie arboree del Parco.

– In proposito **il dott. Castiglioni** rileva che, nella documentazione progettuale presentata, non c'è un ingombro di cantiere su queste aree; esiste un'unica tavola all'interno del PSC che fa vedere che c'è una cantierizzazione intorno all'area del locale tecnico, ma nient'altro.

Interviene **l'ing. Nivriera** affermando che è stato approvato, in accordo con la Città, il progetto esecutivo del Lotto funzionale di una prima fase che prevede la realizzazione di quella centrale tecnologica.

Prosegue **il dott. Castiglioni** affermando che nella documentazione in esame non c'è la cantierizzazione, non c'è l'evidenziazione di una possibile interferenza con le attività di cantiere e anche tra i due cantieri. Inoltre dall'esame della documentazione si nota che sono previsti degli scavi che permetteranno il passaggio di tutte le tubazioni dalla centrale tecnologica fino



CITTA' DI TORINO

DIPARTIMENTO SERVIZI INTERNI
DIVISIONE TECNICA PATRIMONIO

all'interno del Borgo, ma anche in questo caso l'unica tavola esistente non riporta gli alberi presenti. Sottolinea che alla luce della documentazione pubblicata non è quindi possibile per la Divisione esprimersi sull'interferenza, non essendoci tavole a supporto delle valutazioni effettuate dai progettisti. Da una sovrapposizione delle tavole, precisa il dott. Castiglioni, si individuano almeno due interferenze con il passaggio delle tubazioni di acquedotto e gli apparati arborei.

Interviene **l'arch. Palermo** concordando che occorre integrare gli elaborati progettuali.

Interviene **l'ing. Nivriera** ricordando che è stato fatto un sopralluogo e che la presenza degli alberi è perimetrale rispetto al Borgo e per quanto riguarda la tubazioni, non verranno abbattuti gli alberi per permetterne il passaggio.

Precisa **il dott. Castiglioni** l'importanza di disporre di un elaborato grafico che sovrapponga le attività di scavo con le essenze arboree per valutare se il progetto è conforme con il Regolamento, altrimenti non potrebbe esprimersi, confermando che sulle interferenze non esiste una tavola di dettaglio.

Interviene **l'ing. Nivriera** chiedendo, visti i tempi stretti, di poter rimandare la presentazione di queste tavole richieste ad una fase successiva.

Interviene **l'arch. Palermo** sottolineando la necessità di avere il parere della Divisione Verde e Parchi e quindi chiede che venga prodotta, prima della prossima seduta della Conferenza di Servizi, una tavola che riporti ed evidenzi quanto richiesto.

Interviene **il dott. Insalata** della Regione Piemonte - Ente Parco, Gestione delle aree protette del Po, fornendo un inquadramento ai sensi del Piano d'Area: l'intervento si colloca nella zona 209 U1 e in fascia di pertinenza fluviale. Occorre quindi un'espressione di parere ai sensi dell'art. 26 della Legge n. 19/2009. L'intervento, per quanto riguarda l'Ente Parco - Gestione delle aree protette del Po, in linea generale è ammissibile, fatte salve le osservazioni formulate dalla Divisione Verde della Città di Torino, che sono condivisibili.

Richiede inoltre informazioni in merito al progetto generale, in particolare sulla palizzata del Borgo Medievale, se ne è previsto il ripristino.

Interviene **l'ing. Nivriera** ricordando che il progetto in esame non prevede la ristrutturazione dell'intero Borgo Medioevale, ma si limita a ristrutturare e rendere nuovamente funzionali due ambiti: il San Giorgio e i locali che insistono sulla Corte di Avigliana, oltre a rendere efficiente il Borgo stesso dal punto di vista energetico grazie alla realizzazione del pozzo geotermico, con allacciamenti ai locali che saranno recuperati e realizzando delle predisposizioni sui locali che



CITTA' DI TORINO

DIPARTIMENTO SERVIZI INTERNI
DIVISIONE TECNICA PATRIMONIO

invece saranno oggetto di successivi interventi. In merito agli interventi sulla Rocca e sulle coperture è in corso un cantiere gestito dalla Città.

In merito alla recinzione (palizzata in legno) interviene l'**arch. Palermo** informando che il ripristino della stessa è stato previsto nell'intervento che la Città ha in corso, in cui sono state ripristinate le parti ammalorate ed è previsto tutto il rifacimento delle coperture, per alcune è previsto il rifacimento completo mentre per altre si tratta di sistemazioni. Sono comunque ripristini e dunque dove la palizzata era degradata è stata sistemata.

Il dott. Insalata ringrazia per l'aggiornamento.

L'**arch. Palermo** passa la parola all'**arch. Murru** del Servizio Qualità e Valutazioni Ambientali che precisa che la tipologia di intervento non comporta obbligatoriamente l'espressione di parere. In particolare è stato comunque rilasciato in sede di PFTE relativo a tutti gli indicatori ambientali principali che sono stati riscontrati; evidenzia inoltre che nel PFTE non era presente una relazione acustica mentre è stata redatta per il progetto esecutivo che comprende una relazione sull'impatto acustico in quattro punti, Su tale elaborato verrà rilasciato parere. Ci sono inoltre una serie di temi di natura generale che sono più che altro suggerimenti /contributi specialistici affinché il progetto possa tenerne conto al fine di contenere gli impatti, Conferma che l'Ufficio Bonifiche ambientali ha già rilasciato il proprio parere.

Conclude sottolineando che verrà comunque reso un nuovo parere sulla base del progetto esecutivo, ribadendo comunque il fatto che non si tratta di un parere obbligatorio e che quindi potrà essere recepito sia in questa fase di progettazione esecutiva sia in un momento successivo.

Esauriti gli interventi e, in accordo con i presenti, viene fissato il termine del **19 marzo 2024** per la presentazione dei pareri; viene altresì fissata la seconda seduta della Conferenza di Servizi per il prossimo **20 marzo 2024, alle ore 9,30**, sempre in forma simultanea modalità sincrona attraverso videoconferenza, della quale seguirà comunque apposita convocazione, all'interno della quale verrà inoltrato anche il relativo link di accesso.

La seduta odierna è stata registrata e a tale registrazione, custodita agli atti della Divisione Tecnica Patrimonio, si fa riferimento per le parti non riportate nel presente verbale.

L'**arch. Sabino Palermo** ringrazia e dichiara chiusa la seduta della Conferenza alle ore 11.05.

Sarà cura del Dipartimento Servizi Interni – Divisione Tecnica Patrimonio inviare a tutti gli Enti e le Amministrazioni convocati alla Conferenza di Servizi, il presente verbale.



CITTA' DI TORINO

DIPARTIMENTO SERVIZI INTERNI
DIVISIONE TECNICA PATRIMONIO

Il presente verbale è composto da 16 pagine oltre ai seguenti allegati:

Allegato 1: Atto di indizione della conferenza di servizi

Allegato 2: Convocazione enti e soggetti esterni prima seduta

Allegato 3: Convocazione interni prima seduta

Allegato 4: Presentazione progetto esecutivo

Letto, approvato e sottoscritto

Torino, 11 marzo 2024

Per la CITTA' DI TORINO:

Arch. Sabino Palermo

SEGRETARIO VERBALIZZANTE:

Ing. Flavio Aquilano



CITTA' DI TORINO

Il Sindaco

ATTO DI INDIZIONE DELLA CONFERENZA DI SERVIZI PER L'APPROVAZIONE DEL PROGETTO ESECUTIVO EX ART. 27 D.LGS. N. 50/2016 E S.M.I. E ARTT. 14BIS E SS. L. N. 241/1990 E S.M.I., FINALIZZATO AL RESTAURO DEL BORGO MEDIEVALE.

PREMESSO CHE:

- a seguito del Decreto del Presidente del Consiglio dei Ministri del 08 ottobre 2021 che ha ripartito le risorse per l'attuazione degli interventi del "Piano di investimenti strategici su siti del patrimonio culturale, edifici e aree naturali" nell'ambito del Piano nazionale per gli investimenti complementari al PNRR, la Città di Torino è risultata assegnataria del finanziamento statale dell'importo pari a Euro 100.000.000,00 per la realizzazione del progetto "Torino, il suo parco e il suo fiume: memoria e futuro". In data 29 dicembre 2021, la Città ha sottoscritto con il Ministero della Cultura il Disciplinare d'obbligo avente ad oggetto i rapporti tra i due Enti, con il quale si è impegnata, tra il resto, a rispettare i target e le milestone fissate dal Ministero dell'Economia e delle Finanze con Decreto Ministeriale del 15 luglio 2021, pena la restituzione dell'intero finanziamento ottenuto. A seguito dell'approvazione del DM 139 del 23 marzo 2023 del Ministero della Cultura, in data 13 luglio 2023 è stato sottoscritto il Disciplinare Ricognitivo Definitivo che integra e sostituisce i precedenti disciplinari e addendum. Tale progetto consta di cinque interventi e precisamente: il restauro del Parco del Valentino (CUP C13D21002930001), la realizzazione della nuova Biblioteca Civica Centrale all'interno dei Padiglioni 2, 2B e 4 di Torino Esposizioni e la riqualificazione del Teatro Nuovo (CUP C14E21001220001), il restauro del Borgo Medievale (CUP C15F21001150001 finanziato con fondi PNC - MIC per 6.000.000,00), il ripristino della navigazione sul fiume Po (CUP C16E19000190001) e l'acquisto di imbarcazioni per la navigazione (CUP C11G22000010001).

Al fine di assicurare l'efficace e tempestiva attuazione del progetto, in coerenza con quanto disposto dall'art. 9, co. II, del D.L. n. 77/2021 convertito con L. n. 108/2021, la Città ha ritenuto (Deliberazione della Giunta Comunale del 14 settembre 2021, n. 831) di avvalersi del supporto tecnico-operativo della Società di Committenza Regione Piemonte S.p.A., sottoscrivendo di conseguenza in data 18 ottobre 2021 la Convenzione quadro per l'acquisizione di forniture e servizi e l'affidamento di lavori, in qualità di centrale di committenza e stazione appaltante, assumendo il ruolo di Responsabile Unico del Procedimento. In data 28 marzo 2022, in attuazione della predetta



CITTA' DI TORINO

Convenzione quadro, la Città di Torino e S.C.R. Piemonte Spa hanno sottoscritto la relativa Convenzione integrativa (il cui schema è stato approvato con Deliberazione della Giunta Comunale del 15 marzo 2022 n. 138), volta alla definizione degli interventi per i quali la società di committenza svolge le attività per conto della Città, alla specificazione dei costi nonché del corrispettivo riconosciuto ad S.C.R. Piemonte S.p.A. per la propria attività di supporto tecnico-operativo per gli interventi di restauro del Parco del Valentino (CUP C13D21002930001), realizzazione della nuova Biblioteca Civica Centrale e la riqualificazione del Teatro Nuovo (CUP C14E21001220001) e restauro del Borgo Medievale (CUP C15F21001150001);

- in particolare, per l'intervento di restauro e rifunzionalizzazione del Borgo Medievale (C.O. 4958 – CUP C15F21001150001), finalizzato a conseguire un efficientamento energetico/impiantistico dell'intero complesso, attraverso la riorganizzazione degli impianti termici esistenti in un'unica centrale di produzione collegata al pozzo geotermico esistente e razionalizzare le infrastrutture del Borgo attraverso la progettazione di nuove dorsali elettriche, idriche, degli impianti di climatizzazione, il rifacimento del sistema di smaltimento delle acque bianche e nere a servizio delle singole case oltre al ripristino e rifacimento della pavimentazione della via Maestra, con determinazioni dirigenziali DD n. 1533/2022 e n. 3917/2022 è stata approvata e impegnata la spesa di Euro 6.000.000,00, comprensiva del compenso a favore di SCR Piemonte, a valere sulle risorse PNC del Ministero della Cultura.
- in data 9 aprile 2022 S.C.R. Piemonte S.p.A. e la Città di Torino Divisione Servizi Tecnici- Coordinamento Area Gestione Tecnica Patrimonio Culturale e Edifici comunali, hanno provveduto alla sottoscrizione del disciplinare per l'affidamento delle attività di supporto tecnico operativo relative al Restauro del Borgo Medievale di cui al progetto “Torino, il suo parco e il suo fiume: memoria e futuro”;
- in data 30 giugno 2022 S.C.R. Piemonte S.p.A. ha proceduto all'indizione della gara per l'affidamento del servizio di progettazione di fattibilità tecnico ed economica e del servizio opzionale di direzione lavori, misura e contabilità e coordinamento per la sicurezza in fase di esecuzione dei lavori, relativo all'intervento denominato “Torino, il suo parco, il suo fiume: memoria e futuro. Restauro del Borgo Medievale”;
- in data 18 ottobre 2022, con apposita determinazione del Responsabile Unico del Procedimento Arch. Sergio Manto, S.C.R. Piemonte S.p.a. ha proceduto all'aggiudicazione della gara per la Progettazione di Fattibilità Tecnica ed Economica e del servizio opzionale di direzione lavori, misura e contabilità e coordinamento per la sicurezza in fase di esecuzione dei lavori al Raggruppamento Temporaneo tra Professionisti composto da: Isolarchitetti S.r.l. (mandataria) - arch. Giovanni DURBIANO -

Interna: AOO 005, N. Prot. 00001602 del 06/03/2024

2.v, 10.v, 1/2021A/005.fra, 005.arm, 4.vf, 162.nd



CITTA' DI TORINO

Alessandro ARMANDO - Sintecna S.r.l. - Nicola Restauri – MCM Ingegneria S.r.l.

- S.C.R. Piemonte S.p.A. ha altresì affidato, in data 24 ottobre 2022, alla società Bureau Veritas Italia S.p.A. lo svolgimento del servizio di verifica finalizzato alla validazione del Progetto di Fattibilità Tecnico Economica e del Progetto Esecutivo in merito all'intervento di "Restauro del Borgo Medievale";
- con determinazione dirigenziale atto n. n. DD 6205 in data 31 ottobre 2023 venivano approvate le risultanze della Conferenza dei Servizi sul progetto di fattibilità tecnica ed economica;
- con successiva Delibera della Giunta Comunale atto n. DEL 766 in data 30 novembre 2023, è stato approvato il Progetto di Fattibilità Tecnico Economica relativo all'intervento di "Restauro del Borgo Medievale";
- con Determinazione Dirigenziale del Direttore Opere Pubbliche di S.C.R. Piemonte S.p.A. n. 338 del 29 novembre 2023 è stato approvato il Progetto di Fattibilità Tecnico-Economica con relativo quadro economico e contestualmente è stato approvato l'Ordine di Attivazione previsto dall'accordo quadro con Invitalia per il Lotto geografico *Nord - 1 - AQ1 - Torino 1 - Sub Lotto prestazionale 4 – Appalto integrato* a favore del Raggruppamento aggiudicatario Edilerica Appalti e Costruzioni s.r.l. (mandataria) C.N.S. Consorzio Nazionale Servizi Società Cooperativa (mandante 1) Infratech Consorzio Stabile s.c.a r.l. (mandante 2) C.N.P. Energia S.p.A. (mandante 3) Società Cooperativa di Produzione e Lavoro Tre Fiammelle (consorziata esecutrice 1) Kineo Energy e Facility s.r.l. (consorziata esecutrice 2) B21 Facility Management Società Cooperativa (consorziata esecutrice 3) Site s.r.l. (consorziata esecutrice 4) E.Co.Res. S.r.l. (consorziata esecutrice 5) Infram s.r.l. (consorziata esecutrice 6) Hydea S.p.A. (progettista 1) Cooperativa Civile S.T.P. Società cooperativa (progettista 2) Newatt s.r.l. (progettista 3);
- in data 4 marzo 2024 u.s., S.C.R. Piemonte S.p.A. ha trasmesso alla Città di Torino il Progetto esecutivo redatto dall'Impresa aggiudicataria e dai suoi progettisti, richiedendo l'attivazione dell'apposita Conferenza di Servizi ai sensi dell'art. 27 D. Lgs. n. 50/2016;
- il suddetto Progetto esecutivo è pubblicato alla pagina

<http://geoportale.comune.torino.it/web/governo-del-territorio/albo-pretorio/avvisi-comunicazioni-istanze-variante>

Richiamato quanto sopra, occorre, pertanto, indire la Conferenza di Servizi per l'approvazione del Progetto esecutivo dell'intervento di realizzazione del restauro del Borgo Medievale;



CITTA' DI TORINO

visto l'art. 27 del D.Lgs. n. 50/2016 e s.m.i.;

visti gli artt. 14*bis* e ss. della Legge n. 241 del 1990 e s.m.i.;

IL SINDACO

INDICE

la Conferenza di Servizi per l'approvazione del Progetto esecutivo dell'intervento di restauro del Borgo Medievale, finalizzata:

- all'approvazione del suddetto Progetto, all'ottenimento, da parte degli Enti e dei Servizi interessati dal procedimento, dei pareri di rispettiva competenza anche in riferimento all'esito della precedente Conferenza dei Servizi, salvo eventuale richiesta di integrazioni o precisazioni da parte degli stessi, al fine di avviare l'esecuzione degli interventi

DISPONE CHE

1. la prima seduta della Conferenza è fissata in videoconferenza per l'11 marzo 2024 alle ore 9,30;
2. gli Enti e i Soggetti interessati potranno consultare la documentazione sul sito della Città al seguente link:

[http://geoportale.comune.torino.it/web/governo-del-territorio/albo-pretorio/avvisi-comunicazioni-istanze-variante;](http://geoportale.comune.torino.it/web/governo-del-territorio/albo-pretorio/avvisi-comunicazioni-istanze-variante)

3. è Responsabile del Procedimento l'Arch. Sabino Palermo, Dirigente della Divisione Tecnica Patrimonio, delegato a presiedere la Conferenza di Servizi, nonché ad effettuare tutte le attività correlate ai fini dell'approvazione del Progetto esecutivo per la realizzazione degli interventi di restauro del Borgo Medievale;
4. i termini procedurali sono puntualmente definiti agli artt. 14 bis e ss. della Legge n. 241/1990 e s.m.i..

Torino, 4 marzo 2024

Il Sindaco

Stefano Lo Russo

(Firmato digitalmente ai sensi del D. Lgs.
82/2005 s.m.i. e norme collegate)



CITTA' DI TORINO

dipartimento servizi interni
divisione tecnica patrimonio
prot.n.1087 tit.6.50.1/2023
torino 06 marzo 2024

DIPARTIMENTO SERVIZI INTERNI
DIVISIONE TECNICA PATRIMONIO

Regione Piemonte

Al Direttore

Direzione Ambiente,

Energia e Territorio

Stefania CROTTA

Corso Bolzano, 44 – 10121 Torino

territorio-ambiente@cert.regione.piemonte.it

Al Ministero della Cultura -

Segretariato Generale per il Piemonte

Segretariato Regionale per il Piemonte

Piazza S. Giovanni, 2 – Torino

sr-pie@pec.cultura.gov.it

Alla Soprintendenza Speciale per il PNNR

Ministero della Cultura

Via di San Michele, 22 - 00153 Roma

ss-pnrr@pec.cultura.gov.it

**Alla Soprintendenza Archeologia Belle Arti
e Paesaggio per la Città Metropolitana Di Torino**

Alla c.a. Soprintendente

Piazza S. Giovanni, 2 – 10122 Torino

sabap-to@pec.cultura.gov.it

**Al Provveditorato Regionale alle OO.PP.
per il Piemonte e la Valle d'Aosta**

Corso Bolzano, 44 – 10121 Torino

oopp.piemonteaosta-uff2@pec.mit.gov.it

Alla Città Metropolitana di Torino

Dipartimento Ambiente e Vigilanza Ambientale

Corso Inghilterra, 7 - 10138 Torino

protocollo@cert.cittametropolitana.torino.it

Alla Città Metropolitana di Torino

Dipartimento Territorio, Edilizia e Viabilità

Corso Inghilterra, 7 - 10138 Torino

protocollo@cert.cittametropolitana.torino.it

All'ASL – Città di Torino

Via San Secondo, 29 – 10128 Torino

protocollo@pec.aslcittaditorino.it



CITTA' DI TORINO

DIPARTIMENTO SERVIZI INTERNI
DIVISIONE TECNICA PATRIMONIO

Alla Società Metropolitana

Acque Torino S.P.A.

Corso XI Febbraio, 22 – 10152 Torino

info@smatorino.postecert.it

All'Ente di Gestione delle Aree Protette del Po Torinese

Cascina Le Vallere Corso Trieste, 98 – 10024 Moncalieri

parcopopiemontese@pec.it

All'Agenzia Interregionale per il Fiume Po

Strada Giuseppe Garibaldi 75 - 43121 Parma

protocollo@cert.agenziapo.it

All'A.R.P.A.

Dipartimento Piemonte Nord Ovest

Via Pio VII, 9 – 10135 Torino

protocollo@pec.arpa.piemonte.it

dip.torino@pec.arpa.piemonte.it

All'Autorità di Bacino

Distrettuale Del Fiume Po

Via Garibaldi 75 - 43100 Parma

protocollo@postacert.adbpo.it

Alla società IREN SMART SOLUTIONS

Corso Svizzera, 95 – 10143 Torino

irensmartsolutions@pec.gruppoiren.it

Alla società IREN ENERGIA

Corso Svizzera, 95 – 10143 Torino

irenenergia@pec.gruppoiren.it

Alla Società IRETI Distribuzione elettrica

Strada Pianezza, 272/A – 10151 Torino

ireti@pec.ireti.it

Alla Società Italgas Direzione Generale

L.go Regio Parco, 11 – 10153 Torino

italgasreti@pec.italgasreti.it

All'Azienda Multiservizi Igiene

Ambientale Torino S.p.a. AMIAT



CITTA' DI TORINO

DIPARTIMENTO SERVIZI INTERNI
DIVISIONE TECNICA PATRIMONIO

Via Giordano Bruno, 25 – 10134 Torino
protocollo@pec.amiat.it

Al Gruppo Torinese Trasporti
C.so Turati, 19/6 - 10128 Torino
gtt@pec.gtt.to.it

Alla Società Telecom-Italia
Via Ardigò, 13A – 10134 Torino
aol.to-va@pec.telecomitalia.it

Alla Società Terna Rete Italia S.p.a.
Responsabile Unità Impianti Torino
Area Operativa Trasmissione Torino
Direzione territoriale Nord Ovest
Strada del Drosso, 75 – 10135 Torino
info@pec.terna.it

Alla Società 5T S.r.l.
Via Bertola, 34 – 10122 Torino
Direzione5t@legalmail.it

Alla Società Drivalia S.p.a.
C.so Orbassano, 367 – 10137 Torino
drivalia@pec.drivalia.com

Alla Società BT Italia S.p.a.
Network Field Services Operations |
Technological Operational Coordination
Via Tucidide, 56/bis, Torre 7 – 20134 milano
btitaliaspa@pec.btitalia.it

Alla Società Clouditalia Telecomunicazioni S.p.a.
Direzione Tecnica – Transport/Data Management – Infrastructure
nimbus2011@legalmail.it

Alla Società Colt Technology Services S.p.a.
Supervisor Service Delivery
Viale Vincenzo Lancetti, 23 – 20158 Milano
Colt-torino@legalmail.it

Alla Società Fastweb S.p.a.



CITTA' DI TORINO

DIPARTIMENTO SERVIZI INTERNI
DIVISIONE TECNICA PATRIMONIO

Telecomunicazioni
Via Paolo Veronese, 252 – 10148 Torino
fwno@pec.fastweb.it

Alla Società Flash Fiber
Corso Bramante, 20 – 10126 Torino
adminpec@flashfiber.telecompost.it

Al Gruppo Retelit S.p.a.
(E-Via, E-Planet Work, KPN)
Via V. Viviani, 8 – 20124 Milano
operations@pec.retelit.com

Alla Società Irideos S.p.a.
Viale L. Bodio, 37 – 20158 Milano
irideos@pec.irideos.it

Alla Società Open Fiber S.p.a.
Field Manager Network & Operations
Area Territoriale Nord-Ovest
Corso Valdocco, 2 – 10122 Torino
openfiber@pec.openfiber.it

Alla Società Raiway
Via Verdi, 16 – 10124 Torino
Rw.piemonte@postacertificata.rai.it

Alla Società Wind Tre S.p.a.
Direzione Technology Field Operation North West
Largo Metropolitana, 5 – 20017 Rho (MI)
Fo.nordovest@pec.windtre.it

Direzione Regionale dei Vigili del Fuoco
Strada del Barocchio, 71/73 - 10095 Grugliasco
dir.piemonte@cert.vigilfuoco.it

Comando Provinciale Vigili del Fuoco di Torino
Corso Regina Margherita 330 - 10143 Torino
com.torino@cert.vigilfuoco.it

Al Magnifico Rettore
Università Di Torino
Via Verdi, 8 - 10124 Torino



CITTA' DI TORINO

DIPARTIMENTO SERVIZI INTERNI
DIVISIONE TECNICA PATRIMONIO

ateneo@pec.unito.it

**Al Magnifico Rettore
Politecnico Di Torino**

Corso Duca degli Abruzzi, 24 - 10129 Torino
politecnicoditorino@pec.polito.it

A S.C.R. Piemonte S.p.A.

Direzione Opere Pubbliche

Corso Marconi, 10 - 10125 Torino
opere.pubbliche@cert.scr.piemonte.it

A EDILERICA Appalti e Costruzioni S.r.l.

Mandataria A.T.I.

Viale Angelico, 38 – 00195 Roma (RM),
edilERICA@pec.it

e p.c. **Al Sindaco Della Città Di Torino**
Stefano LO RUSSO
Sede

Al Direttore Generale

Alessandra CIMADOM
Sede

Al Segretario Generale

Sede

OGGETTO: CONFERENZA DEI SERVIZI PER L'APPROVAZIONE DEL PROGETTO ESECUTIVO FINALIZZATO AL RESTAURO DEL BORGO MEDIEVALE AI SENSI DEGLI ARTT. 27 D.LGS. N. 50/2016 E 14bis E SS. L. N. 241/1990 E S.M.I. CONVOCAZIONE PRIMA SEDUTA IN FORMA SIMULTANEA E IN MODALITÀ SINCRONA.

Premesso che:

- a seguito del Decreto del Presidente del Consiglio dei Ministri del 08 ottobre 2021 che ha ripartito le risorse per l'attuazione degli interventi del "Piano di investimenti strategici su siti del patrimonio culturale, edifici e aree naturali" nell'ambito del Piano nazionale per gli investimenti complementari al PNRR, la Città di Torino è risultata assegnataria del finanziamento statale dell'importo pari a Euro 100.000.000,00 per la realizzazione del progetto "Torino, il suo parco e il suo fiume: memoria e



CITTA' DI TORINO

DIPARTIMENTO SERVIZI INTERNI
DIVISIONE TECNICA PATRIMONIO

futuro". In data 29 dicembre 2021, la Città ha sottoscritto con il Ministero della Cultura il Disciplinare d'obbligo avente ad oggetto i rapporti tra i due Enti, con il quale si è impegnata, tra il resto, a rispettare i target e le milestone fissate dal Ministero dell'Economia e delle Finanze con Decreto Ministeriale del 15 luglio 2021, pena la restituzione dell'intero finanziamento ottenuto. A seguito dell'approvazione del DM 139 del 23 marzo 2023 del Ministero della Cultura, in data 13 luglio 2023 è stato sottoscritto il Disciplinare Ricognitivo Definitivo che integra e sostituisce i precedenti disciplinari e addendum. Tale progetto consta di cinque interventi e precisamente: il restauro del Parco del Valentino (CUP C13D21002930001), la realizzazione della nuova Biblioteca Civica Centrale all'interno dei Padiglioni 2, 2B e 4 di Torino Esposizioni e la riqualificazione del Teatro Nuovo (CUP C14E21001220001), il restauro del Borgo Medievale (CUP C15F21001150001 finanziato con fondi PNC - MIC per 6.000.000,00), il ripristino della navigazione sul fiume Po (CUP C16E19000190001) e l'acquisto di imbarcazioni per la navigazione (CUP C11G22000010001).

- Al fine di assicurare l'efficace e tempestiva attuazione del progetto, in coerenza con quanto disposto dall'art. 9, co. II, del D.L. n. 77/2021 convertito con L. n. 108/2021, la Città ha ritenuto (Deliberazione della Giunta Comunale del 14 settembre 2021, n. 831) di avvalersi del supporto tecnico-operativo della Società di Committenza Regione Piemonte S.p.A., sottoscrivendo di conseguenza in data 18 ottobre 2021 la Convenzione quadro per l'acquisizione di forniture e servizi e l'affidamento di lavori, in qualità di centrale di committenza e stazione appaltante, assumendo il ruolo di Responsabile Unico del Procedimento. In data 28 marzo 2022, in attuazione della predetta Convenzione quadro, la Città di Torino e S.C.R. Piemonte Spa hanno sottoscritto la relativa Convenzione integrativa (il cui schema è stato approvato con Deliberazione della Giunta Comunale del 15 marzo 2022 n. 138), volta alla definizione degli interventi per i quali la società di committenza svolge le attività per conto della Città, alla specificazione dei costi nonché del corrispettivo riconosciuto ad S.C.R. Piemonte S.p.A. per la propria attività di supporto tecnico-operativo per gli interventi di restauro del Parco del Valentino (CUP C13D21002930001), realizzazione della nuova Biblioteca Civica Centrale e la riqualificazione del Teatro Nuovo (CUP C14E21001220001) e restauro del Borgo Medievale (CUP C15F21001150001);
- in particolare, per l'intervento di restauro e rifunionalizzazione del Borgo Medievale (C.O. 4958 – CUP C15F21001150001), finalizzato a conseguire un efficientamento energetico/impianistico dell'intero complesso, attraverso la riorganizzazione degli impianti termici esistenti in un'unica centrale di produzione collegata al pozzo geotermico esistente e razionalizzare le infrastrutture del Borgo attraverso la progettazione di nuove dorsali elettriche, idriche, degli impianti di climatizzazione, il rifacimento del sistema di smaltimento delle acque bianche e nere a servizio delle singole case oltre al ripristino e rifacimento della pavimentazione della via Maestra, con determinazioni dirigenziali DD n. 1533/2022 e n. 3917/2022 è stata approvata e impegnata la spesa di Euro 6.000.000,00, comprensiva del compenso a favore di SCR Piemonte, a valere sulle risorse PNC del Ministero della Cultura.
- in data 9 aprile 2022 S.C.R. Piemonte S.p.a. e la Città di Torino Divisione Servizi Tecnici-Coordinamento Area Gestione Tecnica Patrimonio Culturale e Edifici comunali, hanno provveduto alla sottoscrizione del disciplinare per l'affidamento delle attività di supporto tecnico operativo



CITTA' DI TORINO

DIPARTIMENTO SERVIZI INTERNI
DIVISIONE TECNICA PATRIMONIO

relative al Restauro del Borgo Medievale di cui al progetto “Torino, il suo parco e il suo fiume: memoria e futuro”;

- in data 30 giugno 2022 S.C.R. Piemonte S.p.a. ha proceduto all’indizione della gara per l’affidamento del servizio di progettazione di fattibilità tecnico ed economica e del servizio opzionale di direzione lavori, misura e contabilità e coordinamento per la sicurezza in fase di esecuzione dei lavori, relativo all’intervento denominato “Torino, il suo parco, il suo fiume: memoria e futuro. Restauro del Borgo Medievale”;
- in data 18 ottobre 2022, con apposita determinazione del Responsabile Unico del Procedimento Arch. Sergio Manto, S.C.R. Piemonte S.p.a. ha proceduto all’aggiudicazione della gara per la Progettazione di Fattibilità Tecnica ed Economica e del servizio opzionale di direzione lavori, misura e contabilità e coordinamento per la sicurezza in fase di esecuzione dei lavori al Raggruppamento Temporaneo tra Professionisti composto da: Isolarchitetti S.r.l. (mandataria) - arch. Giovanni DURBIANO - Alessandro ARMANDO - Sintecna S.r.l. - Nicola Restauri – MCM Ingegneria S.r.l.
- S.C.R. Piemonte S.p.a. ha altresì affidato, in data 24 ottobre 2022, alla società Bureau Veritas Italia S.p.A. lo svolgimento del servizio di verifica finalizzato alla validazione del Progetto di Fattibilità Tecnico Economica e del Progetto Esecutivo in merito all’intervento di “Restauro del Borgo Medievale”;
- con determinazione dirigenziale atto n. n. DD 6205 in data 31 ottobre 2023 venivano approvate le risultanze della Conferenza dei Servizi sul progetto di fattibilità tecnica ed economica;
- con successiva Delibera della Giunta Comunale atto n. DEL 766 in data 30 novembre 2023, è stato approvato il Progetto di Fattibilità Tecnico Economica relativo all’intervento di “Restauro del Borgo Medievale”;
- con Determinazione Dirigenziale del Direttore Opere Pubbliche di S.C.R. Piemonte S.p.A. n. 338 del 29 novembre 2023 è stato approvato il Progetto di Fattibilità Tecnico-Economica con relativo quadro economico e contestualmente è stato approvato l’Ordine di Attivazione previsto dall’accordo quadro con Invitalia per il Lotto geografico Nord - 1 - AQ1 - Torino 1 - Sub Lotto prestazionale 4 – Appalto integrato a favore del Raggruppamento aggiudicatario Edilerica Appalti e Costruzioni s.r.l. (mandataria) C.N.S. Consorzio Nazionale Servizi Società Cooperativa (mandante 1) Infratech Consorzio Stabile s.c.a r.l. (mandante 2) C.N.P. Energia S.p.A. (mandante 3) Società Cooperativa di Produzione e Lavoro Tre Fiammelle (consorziata esecutrice 1) Kineo Energy e Facility s.r.l. (consorziata esecutrice 2) B21 Facility Management Società Cooperativa (consorziata esecutrice 3) Site s.r.l. (consorziata esecutrice 4) E.Co.Res. S.r.l. (consorziata esecutrice 5) Infram s.r.l. (consorziata esecutrice 6) Hydea S.p.A. (progettista 1) Cooperativa Civile S.T.P. Società cooperativa (progettista 2) Newatt s.r.l. (progettista 3);
- in data 4 marzo 2024 u.s., S.C.R. Piemonte S.p.A. ha trasmesso alla Città di Torino il Progetto esecutivo redatto dall’Impresa aggiudicataria e dai suoi progettisti, richiedendo l’attivazione dell’apposita Conferenza di Servizi ai sensi dell’art. 27 D. Lgs. n. 50/2016;
- il suddetto Progetto di Fattibilità Tecnico-Economica è pubblicato alla pagina



CITTA' DI TORINO

DIPARTIMENTO SERVIZI INTERNI
DIVISIONE TECNICA PATRIMONIO

<http://geoportale.comune.torino.it/web/governo-del-territorio/albo-pretorio/avvisi-comunicazioni-istanze-variante>

Tutto ciò premesso, visto:

- che con atto del Sindaco della Città di Torino Prot. n. 1602 in data 6 marzo 2024, è stata indetta la Conferenza dei Servizi per l'approvazione del Progetto Esecutivo dell'intervento di realizzazione degli interventi di restauro del Borgo medievale ed è stato nominato, ai sensi della Legge n. 241/90 e s.m.i., Responsabile del Procedimento il Dirigente della Divisione Tecnica Patrimonio, l'Arch. Sabino PALERMO.

Con la presente si convoca la **1° Seduta della Conferenza dei Servizi in forma simultanea modalità sincrona per il giorno 11 marzo 2024, alle ore 9,30 al seguente accesso link:**

<https://meet.google.com/ztb-mcwo-nxp>

La prima seduta della Conferenza, avente ad oggetto il Progetto esecutivo del restauro del Borgo medievale, è finalizzata:

- all'approvazione del suddetto Progetto, all'ottenimento, da parte degli Enti e dei Servizi interessati dal procedimento, dei pareri di rispettiva competenza anche in riferimento all'esito della precedente Conferenza dei Servizi, salvo eventuale richiesta di integrazioni o precisazioni da parte degli stessi, al fine di avviare l'esecuzione degli interventi.

Si rammenta che, ai sensi dell'art. 14 *ter*, comma 3, della L. n. 241 del 1990 e s.m.i., “*ciascun Ente o Amministrazione convocato alla riunione è rappresentato da un unico soggetto abilitato ad esprimere definitivamente e in modo univoco e vincolante la posizione dell'Amministrazione stessa su tutte le decisioni di competenza della conferenza, anche indicando le modifiche progettuali eventualmente necessarie ai fini dell'assenso*” e che ai sensi del comma 7 della medesima legge “*si considera acquisito l'assenso senza condizioni delle Amministrazioni il cui rappresentante non abbia partecipato alle riunioni ovvero, pur partecipandovi, non abbia espresso ai sensi del comma 3 la propria posizione, ovvero abbia espresso un dissenso non motivato o riferito a questioni che non costituiscono oggetto della conferenza*”.

L'intervento in Conferenza è consentito ai rappresentanti legittimati ad esprimere la volontà dell'Amministrazione di appartenenza o di soggetti muniti di delega formale rilasciata dall'organo competente (gli atti di delega dovranno pervenire, entro la data della prima seduta al seguente indirizzo PEC: divisionetecnicapatrimonio@cert.comune.torino.it).

In relazione di quanto sopra, si richiede di comunicare i nominativi dei partecipanti e degli indirizzi mail e di confermare la propria presenza tramite e-mail all'indirizzo divisionetecnicapatrimonio@cert.comune.torino.it.



CITTA' DI TORINO

DIPARTIMENTO SERVIZI INTERNI
DIVISIONE TECNICA PATRIMONIO

Si comunica che della seduta verrà redatto verbale e che la stessa verrà registrata; a tal fine, in sede di Conferenza, sarà richiesto ai partecipanti il consenso formale alla registrazione.

Per eventuali chiarimenti o informazioni le Amministrazioni e gli Enti in indirizzo sono pregati di rivolgersi ai seguenti recapiti:

Segreteria Divisione Tecnica Patrimonio tel. 011.01133090 - 011.01124086; e-mail: edificicomunaligestionetecnica@comune.torino.it;

Arch. Sabino Palermo tel. 011.011.22798; e-mail: sabino.palermo@comune.torino.it

Si allega alla presente "l'impronta hash" dei file oggetto di pubblicazione.

Si coglie l'occasione per porgere cordiali saluti.

Il Dirigente

Divisione Tecnica Patrimonio

Arch. Sabino PALERMO

(Firmato digitalmente ai sensi del D. Lgs.
82/2005 s.m.i. e norme collegate)



SABINO
PALERMO
COMUNE
DI TORINO
06.03.2024
12:53:35
GMT+01:00



CITTA' DI TORINO

DIPARTIMENTO SERVIZI INTERNI
DIVISIONE TECNICA PATRIMONIO

dipartimento servizi interni
divisione tecnica patrimonio
prot.n.1089 tit.6.50.1/23
TORINO 06 MARZO 2024

Dipartimento Fondi Europei e Pnrr
c.a. Direttore Gianfranco Presutti

Area 2,
Dipartimento Servizi Interni
c.a. Vice Direttore Generale e Direttore Antonino Calvano

Area 3,
Dipartimento Grandi Opere,
Infrastrutture e Mobilità
c.a. Direttore Roberto Crova

Dipartimento Cultura, Sport, Grandi Eventi
e Promozione Turistica
c.a. Direttore Daniela Maria Vitrotti

Dipartimento Urbanistica
ed Edilizia Privata
c.a. Direttore Emanuela Canevaro

Dipartimento Manutenzioni e Servizi Tecnici
c.a. Direttore Isabella Quinto

Dipartimento Ambiente
e Transizione Ecologica
c.a. Direttore Gaetano Noè

Servizio Coordinamento Fondi Pnrr
c.a. Claudio Spadon

Divisione Cultura,
Archivio Musei e Biblioteche
c.a. Daniela Maria Vitrotti

Servizio Attività Culturali
c.a. Chiara Bobbio

Servizio Biblioteche
c.a. Cecilia Cognigni

Divisione Urbanistica e
Qualità dell'ambiente Costruito
c.a. Teresa Pochettino

Servizio Trasformazioni Urbane
e Strategiche e Spazio Pubblico
c.a. Teresa Pochettino



CITTA' DI TORINO

DIPARTIMENTO SERVIZI INTERNI
DIVISIONE TECNICA PATRIMONIO

Servizio pianificazioni esecutive
c.a. Maria Antonietta Moscariello

Divisione Edilizia Privata
c.a. Tiziana Scavino

Servizio Permessi di Costruire
c.a. Tiziana Scavino

Divisione Qualità Ambiente
c.a. Lorenzo De Cristofaro

**Servizio Qualità
e Valutazioni Ambientali**
c.a. Vincenzo Murru

Divisione Verde e Parchi
c.a. Claudia Bertolotto

Divisione Mobilità
c.a. Bruna Cavaglià

Servizio Mobilità e Viabilità
c.a. Wassel Labeled

Divisione Infrastrutture
c.a. Alberto Cecca

Servizio Suolo e Parcheggi
c.a. Paola De Filippi

Dipartimento Risorse Finanziarie
c.a. Direttore Antonino Calvano

**Dipartimento Servizi Generali,
Appalti ed Economato**
c.a. Direttore Monica Sciajno

Divisione Finanziaria
c.a. Maria Assunta Petrozzino

**Unità Operativa Concessioni permanenti/temporanee
di suolo pubblico, contenzioso, riscossione**
c.a. Bruna Castella



CITTA' DI TORINO

DIPARTIMENTO SERVIZI INTERNI
DIVISIONE TECNICA PATRIMONIO

Presidente Circoscrizione 8
Massimiliano Miano

Segretario Generale

Direttore Generale
Alessandra Cimadom

OGGETTO: CONFERENZA DEI SERVIZI PER L'APPROVAZIONE DEL PROGETTO ESECUTIVO FINALIZZATO AL RESTAURO DEL BORGO MEDIEVALE AI SENSI DEGLI ARTT. 27 D.LGS. N. 50/2016 E 14bis E SS. L. N. 241/1990 E S.M.I. CONVOCAZIONE PRIMA SEDUTA IN FORMA SIMULTANEA E IN MODALITÀ SINCRONA.

Premesso che:

- a seguito del Decreto del Presidente del Consiglio dei Ministri del 08 ottobre 2021 che ha ripartito le risorse per l'attuazione degli interventi del "Piano di investimenti strategici su siti del patrimonio culturale, edifici e aree naturali" nell'ambito del Piano nazionale per gli investimenti complementari al PNRR, la Città di Torino è risultata assegnataria del finanziamento statale dell'importo pari a Euro 100.000.000,00 per la realizzazione del progetto "Torino, il suo parco e il suo fiume: memoria e futuro". In data 29 dicembre 2021, la Città ha sottoscritto con il Ministero della Cultura il Disciplinare d'obbligo avente ad oggetto i rapporti tra i due Enti, con il quale si è impegnata, tra il resto, a rispettare i target e le milestone fissate dal Ministero dell'Economia e delle Finanze con Decreto Ministeriale del 15 luglio 2021, pena la restituzione dell'intero finanziamento ottenuto. A seguito dell'approvazione del DM 139 del 23 marzo 2023 del Ministero della Cultura, in data 13 luglio 2023 è stato sottoscritto il Disciplinare Ricognitivo Definitivo che integra e sostituisce i precedenti disciplinari e addendum. Tale progetto consta di cinque interventi e precisamente: il restauro del Parco del Valentino (CUP C13D21002930001), la realizzazione della nuova Biblioteca Civica Centrale all'interno dei Padiglioni 2, 2B e 4 di Torino Esposizioni e la riqualificazione del Teatro Nuovo (CUP C14E21001220001), il restauro del Borgo Medievale (CUP C15F21001150001 finanziato con fondi PNC - MIC per 6.000.000,00), il ripristino della navigazione sul fiume Po (CUP C16E19000190001) e l'acquisto di imbarcazioni per la navigazione (CUP C11G22000010001).
- Al fine di assicurare l'efficace e tempestiva attuazione del progetto, in coerenza con quanto disposto dall'art. 9, co. II, del D.L. n. 77/2021 convertito con L. n. 108/2021, la Città ha ritenuto (Deliberazione della Giunta Comunale del 14 settembre 2021, n. 831) di avvalersi del supporto tecnico-operativo della Società di Committenza Regione Piemonte S.p.A., sottoscrivendo di conseguenza in data 18 ottobre 2021 la Convenzione quadro per l'acquisizione di forniture e servizi e l'affidamento di lavori, in qualità di centrale di committenza e stazione appaltante, assumendo il



CITTA' DI TORINO

DIPARTIMENTO SERVIZI INTERNI
DIVISIONE TECNICA PATRIMONIO

**Servizio Controllo
Regolarità Contabile
e Gestione Impegni**
c.a. Patrizia Rossini

Divisione Amministrativa Patrimonio
c.a. Margherita Rubino

Circoscrizione 8
c.a. Luca Ghiringhelli

e p.c.

**Sindaco
della Città di Torino**
Stefano Lo Russo

**Vicesindaca,
Assessore ai Contratti ed
Appalti e Patrimonio**
Michela Favaro

**Assessore
Politiche Culturali,
Musei e Biblioteche**
Rosanna Purchia

**Assessore
Urbanistica, Edilizia,
Lavori Pubblici**
Paolo Mazzoleni

**Assessore
al Verde Pubblico
e Decentramento**
Francesco Tresso

**Assessore
Politiche per l'Ambiente,
Piano dei Trasporti,
Parcheggi e Viabilità**
Chiara Foglietta



CITTA' DI TORINO

DIPARTIMENTO SERVIZI INTERNI
DIVISIONE TECNICA PATRIMONIO

ruolo di Responsabile Unico del Procedimento. In data 28 marzo 2022, in attuazione della predetta Convenzione quadro, la Città di Torino e S.C.R. Piemonte Spa hanno sottoscritto la relativa Convenzione integrativa (il cui schema è stato approvato con Deliberazione della Giunta Comunale del 15 marzo 2022 n. 138), volta alla definizione degli interventi per i quali la società di committenza svolge le attività per conto della Città, alla specificazione dei costi nonché del corrispettivo riconosciuto ad S.C.R. Piemonte S.p.A. per la propria attività di supporto tecnico-operativo per gli interventi di restauro del Parco del Valentino (CUP C13D21002930001), realizzazione della nuova Biblioteca Civica Centrale e la riqualificazione del Teatro Nuovo (CUP C14E21001220001) e restauro del Borgo Medievale (CUP C15F21001150001);

- in particolare, per l'intervento di restauro e rifunzionalizzazione del Borgo Medievale (C.O. 4958 – CUP C15F21001150001), finalizzato a conseguire un efficientamento energetico/impiantistico dell'intero complesso, attraverso la riorganizzazione degli impianti termici esistenti in un'unica centrale di produzione collegata al pozzo geotermico esistente e razionalizzare le infrastrutture del Borgo attraverso la progettazione di nuove dorsali elettriche, idriche, degli impianti di climatizzazione, il rifacimento del sistema di smaltimento delle acque bianche e nere a servizio delle singole case oltre al ripristino e rifacimento della pavimentazione della via Maestra, con determinazioni dirigenziali DD n. 1533/2022 e n. 3917/2022 è stata approvata e impegnata la spesa di Euro 6.000.000,00, comprensiva del compenso a favore di SCR Piemonte, a valere sulle risorse PNC del Ministero della Cultura.
- in data 9 aprile 2022 S.C.R. Piemonte S.p.a. e la Città di Torino Divisione Servizi Tecnici- Coordinamento Area Gestione Tecnica Patrimonio Culturale e Edifici comunali, hanno provveduto alla sottoscrizione del disciplinare per l'affidamento delle attività di supporto tecnico operativo relative al Restauro del Borgo Medievale di cui al progetto "Torino, il suo parco e il suo fiume: memoria e futuro";
- in data 30 giugno 2022 S.C.R. Piemonte S.p.a. ha proceduto all'indizione della gara per l'affidamento del servizio di progettazione di fattibilità tecnico ed economica e del servizio opzionale di direzione lavori, misura e contabilità e coordinamento per la sicurezza in fase di esecuzione dei lavori, relativo all'intervento denominato "Torino, il suo parco, il suo fiume: memoria e futuro. Restauro del Borgo Medievale";
- in data 18 ottobre 2022, con apposita determinazione del Responsabile Unico del Procedimento Arch. Sergio Manto, S.C.R. Piemonte S.p.a. ha proceduto all'aggiudicazione della gara per la Progettazione di Fattibilità Tecnica ed Economica e del servizio opzionale di direzione lavori, misura e contabilità e coordinamento per la sicurezza in fase di esecuzione dei lavori al Raggruppamento Temporaneo tra Professionisti composto da: Isolarchitetti S.r.l. (mandataria) - arch. Giovanni DURBIANO - Alessandro ARMANDO - Sintecna S.r.l. - Nicola Restauri – MCM Ingegneria S.r.l.
- S.C.R. Piemonte S.p.a. ha altresì affidato, in data 24 ottobre 2022, alla società Bureau Veritas Italia S.p.A. lo svolgimento del servizio di verifica finalizzato alla validazione del Progetto di Fattibilità Tecnica Economica e del Progetto Esecutivo in merito all'intervento di "Restauro del Borgo



CITTA DI TORINO

DIPARTIMENTO SERVIZI INTERNI
DIVISIONE TECNICA PATRIMONIO

Medievale”;

- con determinazione dirigenziale atto n. n. DD 6205 in data 31 ottobre 2023 venivano approvate le risultanze della Conferenza dei Servizi sul progetto di fattibilità tecnica ed economica;
- con successiva Delibera della Giunta Comunale atto n. DEL 766 in data 30 novembre 2023, è stato approvato il Progetto di Fattibilità Tecnico Economica relativo all'intervento di “Restauro del Borgo Medievale”;
- con Determinazione Dirigenziale del Direttore Opere Pubbliche di S.C.R. Piemonte S.p.A. n. 338 del 29 novembre 2023 è stato approvato il Progetto di Fattibilità Tecnico-Economica con relativo quadro economico e contestualmente è stato approvato l'Ordine di Attivazione previsto dall'accordo quadro con Invitalia per il Lotto geografico Nord - 1 - AQ1 - Torino 1 - Sub Lotto prestazionale 4 – Appalto integrato a favore del Raggruppamento aggiudicatario Edilerica Appalti e Costruzioni s.r.l. (mandataria) C.N.S. Consorzio Nazionale Servizi Società Cooperativa (mandante 1) Infratech Consorzio Stabile s.c.a r.l. (mandante 2) C.N.P. Energia S.p.A. (mandante 3) Società Cooperativa di Produzione e Lavoro Tre Fiammelle (consorziata esecutrice 1) Kineo Energy e Facility s.r.l. (consorziata esecutrice 2) B21 Facility Management Società Cooperativa (consorziata esecutrice 3) Site s.r.l. (consorziata esecutrice 4) E.Co.Res. S.r.l. (consorziata esecutrice 5) Infram s.r.l. (consorziata esecutrice 6) Hydea S.p.A. (progettista 1) Cooperativa Civile S.T.P. Società cooperativa (progettista 2) Newatt s.r.l. (progettista 3);
- in data 4 marzo 2024 u.s., S.C.R. Piemonte S.p.A. ha trasmesso alla Città di Torino il Progetto esecutivo redatto dall'Impresa aggiudicataria e dai suoi progettisti, richiedendo l'attivazione dell'apposita Conferenza di Servizi ai sensi dell'art. 27 D. Lgs. n. 50/2016;
- il suddetto Progetto di Fattibilità Tecnico-Economica è pubblicato alla pagina

<http://geoportale.comune.torino.it/web/governo-del-territorio/albo-pretorio/avvisi-comunicazioni-istanze-variante>

Tutto ciò premesso, visto:

- che con atto del Sindaco della Città di Torino Prot. n. 1602 in data 6 marzo 2024, è stata indetta la Conferenza dei Servizi per l'approvazione del Progetto Esecutivo dell'intervento di realizzazione degli interventi di restauro del Borgo medievale ed è stato nominato, ai sensi della Legge n. 241/90 e s.m.i., Responsabile del Procedimento il Dirigente della Divisione Tecnica Patrimonio, l'Arch. Sabino PALERMO.

Con la presente si convoca la **1° Seduta della Conferenza dei Servizi in forma simultanea modalità sincrona per il giorno 11 marzo 2024, alle ore 9,30 al seguente accesso link:**

<https://meet.google.com/ztb-mewo-nxp>

La prima seduta della Conferenza, avente ad oggetto il Progetto esecutivo del restauro del Borgo medievale, è finalizzata:



CITTA' DI TORINO

DIPARTIMENTO SERVIZI INTERNI
DIVISIONE TECNICA PATRIMONIO

- all'approvazione del suddetto Progetto, all'ottenimento, da parte degli Enti e dei Servizi interessati dal procedimento, dei pareri di rispettiva competenza anche in riferimento all'esito della precedente Conferenza dei Servizi, salvo eventuale richiesta di integrazioni o precisazioni da parte degli stessi, al fine di avviare l'esecuzione degli interventi.

Si rammenta che, ai sensi dell'art. 14 *ter*, comma 3, della L. n. 241 del 1990 e s.m.i., "*ciascun Ente o Amministrazione convocato alla riunione è rappresentato da un unico soggetto abilitato ad esprimere definitivamente e in modo univoco e vincolante la posizione dell'Amministrazione stessa su tutte le decisioni di competenza della conferenza, anche indicando le modifiche progettuali eventualmente necessarie ai fini dell'assenso*" e che ai sensi del comma 7 della medesima legge "*si considera acquisito l'assenso senza condizioni delle Amministrazioni il cui rappresentante non abbia partecipato alle riunioni ovvero, pur partecipandovi, non abbia espresso ai sensi del comma 3 la propria posizione, ovvero abbia espresso un dissenso non motivato o riferito a questioni che non costituiscono oggetto della conferenza*".

L'intervento in Conferenza è consentito ai rappresentanti legittimati ad esprimere la volontà dell'Amministrazione di appartenenza o di soggetti muniti di delega formale rilasciata dall'organo competente (gli atti di delega dovranno pervenire, entro la data della prima seduta al seguente indirizzo PEC: divisionetecnicapatrimonio@cert.comune.torino.it).

In relazione di quanto sopra, si richiede di comunicare i nominativi dei partecipanti e degli indirizzi mail e di confermare la propria presenza tramite e-mail all'indirizzo divisionetecnicapatrimonio@cert.comune.torino.it.

Si comunica che della seduta verrà redatto verbale e che la stessa verrà registrata; a tal fine, in sede di Conferenza, sarà richiesto ai partecipanti il consenso formale alla registrazione.

Per eventuali chiarimenti o informazioni le Amministrazioni e gli Enti in indirizzo sono pregati di rivolgersi ai seguenti recapiti:

Segreteria Divisione Tecnica Patrimonio tel. 011.01133090 - 011.01124086; e-mail: edificicomunaligestionetecnica@comune.torino.it;

Arch. Sabino Palermo tel. 011.011.22798; e-mail: sabino.palermo@comune.torino.it

Si coglie l'occasione per porgere cordiali saluti.



Il Dirigente
Divisione Tecnica Patrimonio
Arch. Sabino PALERMO
(Firmato digitalmente ai sensi del D. Lgs.
82/2005 s.m.i. e norme collegate)



Finanziato
dall'Unione europea
NextGenerationEU



MINISTERO
DELLA
CULTURA



CITTA' DI TORINO

“TORINO, IL SUO PARCO, IL SUO FIUME: MEMORIA E FUTURO”

RESTAURO DEL BORGO MEDIEVALE



COMMITTENTE:



RTP PROGETTAZIONE:



COOPERATIVA CIVILE

neWatt s.r.l.

RTP ESECUZIONE:
MANDATARIA



Edilerica

Il progetto è stato avviato sulla base del PFTE già condiviso durante la precedente Conferenza dei Servizi.

Il progetto Esecutivo mantiene e conferma l'indirizzo progettuale del PFTE e risponde ai rilievi emersi in fase di chiusura della CdS e rimandati alla presente fase progettuale.

Obiettivi del progetto:

- Restaurare e ammodernare i locali oggetto di intervento al fine di trasformarli in aree espositive aperte al pubblico
- Razionalizzare le infrastrutture del Borgo
- Conseguire un efficientamento energetico/impiantistico dell'intero complesso riorganizzando gli impianti termici esistenti in un'unica centrale di produzione

COMMITTENTE:



RTP PROGETTAZIONE:



RTP ESECUZIONE:
MANDATARIA





Finanziato
dall'Unione europea
NextGenerationEU



MINISTERO
DELLA
CULTURA



CITTA' DI TORINO



COMMITTENTE:



RTP PROGETTAZIONE:



RTP ESECUZIONE:
MANDATARIA



Edilerica



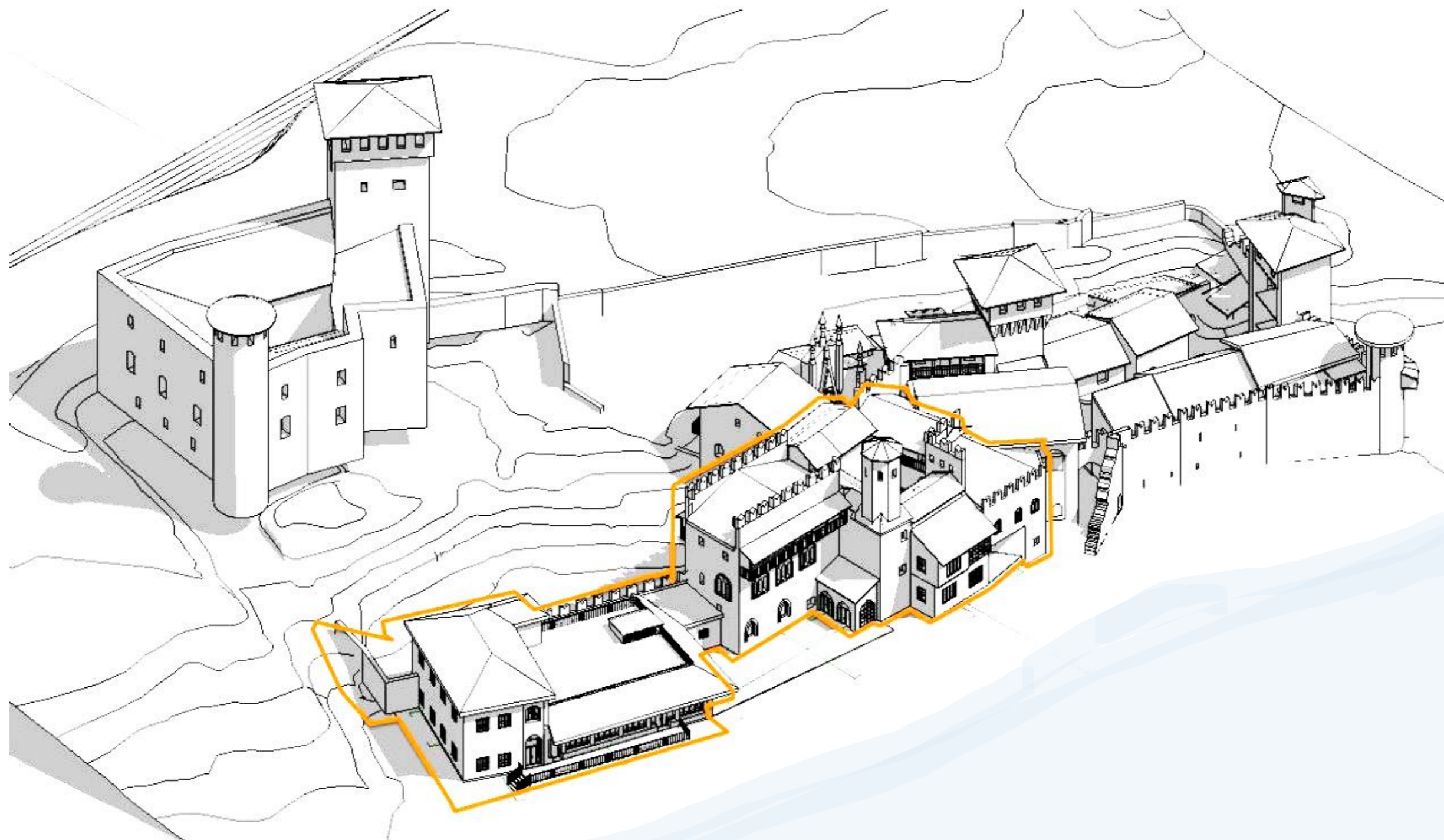
Finanziato
dall'Unione europea
NextGenerationEU



MINISTERO
DELLA
CULTURA



CITTA' DI TORINO



OGGETTO DI INTERVENTO

COMMITTENTE:



RTP PROGETTAZIONE:



COOPERATIVA CIVILE

neWatt s.r.l.

RTP ESECUZIONE:
MANDATARIA



Edilerica



Finanziato
dall'Unione europea
NextGenerationEU



MINISTERO
DELLA
CULTURA



CITTA' DI TORINO

ELENCO ELABORATI PROGETTO ESECUTIVO rev2 con evidenziati gli elaborati oggetto di integrazione

Cod. Elaborato	Descrizione	Revisione
GE-00-OA-001	Elenco elaborati	2
GE-00-CP-002	Relazione fotografica	0
GE-00-CP-003	Relazione generale	1
GE-00-CA-004	Relazione tecnica	1
GG-00-CG-005	Documentazione pozzo geotermico	0
GG-00-CH-006	Relazione geotecnica	1
IR-00-CH-007	Relazione indagini strutturali e linee guida d'intervento	1
IR-00-CB-008	Relazione Impatto Acustico	0
GE-00-CL-009	Relazione sismica e sulle strutture	2
GE-00-CH-010	Piano preliminare di monitoraggio geotecnico e strutturale	1
GE-00-CA-011	Relazione di sostenibilità dell'opera - Rispetto del Criterio DNSH	1
ID-00-CK-012	Relazione di compatibilità idraulica	0
IN-00-AZ-013	Censimento interferenze esistenti	1
PS-00-GA-014.a	Piano di sicurezza e coordinamento e allegati	0
PS-00-GA-014.b	Fascicolo dell'opera	1
GE-00-FA-015	Cronoprogramma di intervento	1
GE-00-EC-016.a	Computo metrico estimativo – Opere Edili	0
GE-00-EC-016.b	Computo metrico estimativo – Opere di Restauro	1
GE-00-EC-016.c	Computo metrico estimativo – Opere Strutturali	1
GE-00-EC-016.d	Computo metrico estimativo – Impianti Elettrici e Speciali	0
GE-00-EC-016.e	Computo metrico estimativo – Impianti Meccanici	0
GE-00-EB-017.a	Elenco prezzi unitari – Opere Edili	0
GE-00-EB-017.b	Elenco prezzi unitari – Opere di Restauro	1
GE-00-EB-017.c	Elenco prezzi unitari – Opere Strutturali	1
GE-00-EB-017.d	Elenco prezzi unitari – Impianti Elettrici e Speciali	0

GE-00-EB-017.e	Elenco prezzi unitari– Impianti Meccanici	0
GE-00-EA-018.a	Analisi dei prezzi – Opere Edili	0
GE-00-EA-018.b	Analisi dei prezzi – Opere di Restauro	1
GE-00-EA-018.c	Analisi dei prezzi – Opere Strutturali	2
GE-00-EA-018.d	Analisi dei prezzi – Impianti Elettrici e Speciali	0
GE-00-EA-018.e	Analisi dei prezzi – Impianti Meccanici	0
GE-00-EZ-019.a	Incidenza della manodopera – Opere Edili	1
GE-00-EZ-019.b	Incidenza della manodopera – Opere di Restauro	1
GE-00-EZ-019.c	Incidenza della manodopera – Opere Strutturali	2
GE-00-EZ-019.d	Incidenza della manodopera – Impianti Elettrici e Speciali	0
GE-00-EZ-019.e	Incidenza della manodopera – Impianti Meccanici	1
GE-00-EF-020	Quadro economico di progetto	0

ELABORATI PROGETTO ARCHITETTONICO E DI RESTAURO

Cod. Elaborato	Descrizione	Scala	Revisione
GE-00-DB-001.a	Capitolato speciale d'appalto opere edili	-	0
GE-00-DB-001.b	Capitolato speciale d'appalto opere di restauro	-	0
AH-00-HA-002.a	Piano di manutenzione progetto architettonico	-	0
AH-00-HA-002.b	Piano di manutenzione progetto di restauro	-	0
AH-00-CZ-003	Relazione barriere architettoniche	-	0
AH-00-CB-004	Relazione indagini stratigrafiche	-	0
AH-00-CB-005	Scheda Tecnica di restauro	-	1
UR-00-AJ-006	Inquadramento urbanistico	-	0
AH-00-AA-007	Rilievo: inquadramento territoriale	1:200	0
AH-00-AL-008	Rilievo: pianta piano interrato, terra, primo e secondo	1:100	0
AH-00-AL-009	Rilievo: sezioni	1:100	0
DE-00-AE-010	Demolizioni: pianta piano interrato, terra, primo e secondo	1:100	0
DE-00-AF-011	Demolizioni: sezioni	1:100	0
AH-00-AE-012	Costruzioni: pianta piano interrato, terra, primo e secondo	1:100	0
AH-00-AF-013	Costruzioni: sezioni	1:100	0

COMMITTENTE:



RTP PROGETTAZIONE:



RTP ESECUZIONE:
MANDATARIA



Edilerica



Finanziato
dall'Unione europea
NextGenerationEU



MINISTERO
DELLA
CULTURA



CITTA' DI TORINO

ELENCO ELABORATI PROGETTO ESECUTIVO rev2 con evidenziati gli elaborati oggetto di integrazione

ELABORATI PROGETTO ARCHITETTONICO E DI RESTAURO

Cod. Elaborato	Descrizione	Scala	Revisione
GE-00-DB-001.a	Capitolato speciale d'appalto opere edili	-	0
GE-00-DB-001.b	Capitolato speciale d'appalto opere di restauro	-	0
AH-00-HA-002.a	Piano di manutenzione progetto architettonico	-	0
AH-00-HA-002.b	Piano di manutenzione progetto di restauro	-	0
AH-00-CZ-003	Relazione barriere architettoniche	-	0
AH-00-CB-004	Relazione indagini stratigrafiche	-	0
AH-00-CB-005	Scheda Tecnica di restauro	-	1
UR-00-AJ-006	Inquadramento urbanistico	-	0
AH-00-AA-007	Rilievo: inquadramento territoriale	1:200	0
AH-00-AL-008	Rilievo: pianta piano interrato, terra, primo e secondo	1:100	0
AH-00-AL-009	Rilievo: sezioni	1:100	0
DE-00-AE-010	Demolizioni: pianta piano interrato, terra, primo e secondo	1:100	0
DE-00-AF-011	Demolizioni: sezioni	1:100	0
AH-00-AE-012	Costruzioni: pianta piano interrato, terra, primo e secondo	1:100	0
AH-00-AF-013	Costruzioni: sezioni	1:100	0

AH-00-AA-014	Progetto: inquadramento territoriale	1:200	0
AH-00-AE-015	Progetto: pianta piano interrato, terra, primo e secondo	1:100	0
AH-00-AF-016	Progetto: sezioni	1:100	0
AH-00-AF-017	Progetto: pianta /sezioni – Lotto Funzionale – Centrale Tecnologica	1:50; 1:100	0
AH-00-BE-018	Abaco dei serramenti nuovi e restauro vetro singolo	1:20; 1:200	0
AH-00-BE-019	Abaco dei serramenti vetrocamera	1:20; 1:200	0
AH-00-BE-020	Abaco dei serramenti opachi	1:20; 1:200	0
AH-00-BE-021	Abaco dei solai	1:50; 1:200	0
AH-00-BE-022	Abaco dei controsoffitti	1:50; 1:200	1
AH-00-BE-023	Aree esterne: scavi	1:20; 1:125	0
AH-00-BE-024	Aree esterne: pavimentazioni	1:100	1
AH-00-BE-025	Render di progetto		0
AH-00-BE-026	Abaco dei degradi e degli interventi di restauro	1:100	0

COMMITTENTE:



RTP PROGETTAZIONE:



RTP ESECUZIONE:
MANDATARIA



Edilerica



Finanziato
dall'Unione europea
NextGenerationEU



MINISTERO
DELLA
CULTURA



CITTA' DI TORINO

ELENCO ELABORATI PROGETTO ESECUTIVO rev2 con evidenziati gli elaborati oggetto di integrazione

ELABORATI PROGETTO IMPIANTI MECCANICI ED ANTICENDIO

Cod. Elaborato	Descrizione	Scala	Rev.
GE-00-DB-002	Capitolato speciale d'appalto - Parte prestazionale - Impianti Meccanici ed Antincendio	-	0
IM-00-CB-001	Relazione specialistica Impianti Meccanici ed Antincendio	-	0
SO-00-CM-001	Relazione Criteri Ambientali Minimi	-	1
IM-00-HZ-001	Piano Preliminare di Manutenzione - Impianti Meccanici ed Antincendio	-	1
IM-00-CD-001	Relazione di calcolo - Impianti Meccanici ed Antincendio	-	1
IM-00-AP-001	P&ID - Produzione fluidi termovettori	-	0
DE-00-AE-001	DEMOLIZIONI - Sottoservizi - Reti esistenti da demolire	1:200	0
IM-00-AE-001	PROGETTO - Layout centrale produzione fluidi termovettori	1:50	0
IM-00-AE-002	PROGETTO - Viste 3D centrale produzione fluidi termovettori	-	0
IM-00-AE-003	PROGETTO-Termofluidico generale, acqua fredda sanitaria e idrico antincendio	1:50/1:20	0
IM-00-AE-004	PROGETTO - Sottoservizi - Acque bianche - Acque nere - Acque di processo	1:50/1:20	1
IM-00-AE-005	PROGETTO - San Giorgio - Ventilazione meccanica	1:100	0
IM-00-AE-006	PROGETTO - San Giorgio - Idrico sanitario - Adduzione e scarichi	1:100	0

IM-00-AE-007	PROGETTO - San Giorgio - Termofluidico - Riscaldamento/Raffrescamento locali	1:100	0
IM-00-AE-008	PROGETTO - San Giorgio - Termofluidico - Pannelli radianti	1:100	0
IM-00-AE-009	PROGETTO - Corte/Casa Avigliana - Ventilazione meccanica	1:100	0
IM-00-AE-010	PROGETTO - Corte/Casa Avigliana - Idrico sanitario - Adduzione e scarichi	1:50	0
IM-00-AE-011	PROGETTO - Corte/Casa Avigliana - Termofluidico - Riscaldamento/Raffrescamento locali	1:100	0
IM-00-AE-012	PROGETTO - Corte/Casa Avigliana - Termofluidico - Pannelli radianti	1:50	0
IM-00-AE-013	PROGETTO - Corte/Casa Avigliana Zona Bar - Idrico sanitario - Adduzione e scarichi	1:50	0
IM-00-AE-014	PROGETTO - Corte/Casa Avigliana Zona Bar - Termofluidico - Riscaldamento/Raffrescamento locali	1:50	0
IM-00-AE-015	PROGETTO - Corte/Casa Avigliana Zona Bar - Termofluidico - Pannelli radianti	1:50	0

COMMITTENTE:



RTP PROGETTAZIONE:



RTP ESECUZIONE:
MANDATARIA



Edilerica



Finanziato
dall'Unione europea
NextGenerationEU



MINISTERO
DELLA
CULTURA



CITTA' DI TORINO

ELENCO ELABORATI PROGETTO ESECUTIVO rev2 con evidenziati gli elaborati oggetto di integrazione

ELABORATI PROGETTO IMPIANTI ELETTRICI E SPECIALI

Cod. Elaborato	Descrizione	Scala	Revisione
GE-00-DB-003	Capitolato speciale d'appalto - Parte prestazionale - Impianti Elettrici e Speciali	-	0
IE-00-CB-001	Relazione specialistica Impianti Elettrici e Speciali	-	1
IE-00-HZ-001	Piano Preliminare di Manutenzione – Impianti Elettrici e Speciali	-	1
IE-00-CD-001	Relazione di calcolo - Impianti Elettrici	-	2
IE-00-BI-001	PROGETTO – Schema unifilare Cabina Elettrica	-	0
IE-00-BI-002	PROGETTO – Schemi unifilari QE	-	1
IE-00-AQ-001	PROGETTO – Schema a blocchi QE	-	0
DE-00-AE-002	DEMOLIZIONI – Sottoservizi - Reti esistenti da demolire	1:200	0
IE-00-AE-001	PROGETTO – Layout locali tecnologici	1:50	0
IE-00-AE-002	PROGETTO – Sottoservizi – Distribuzione cavidotti Impianti Elettrici e Speciali	1:200	1
IE-00-AE-003	PROGETTO – Biglietteria – Adeguamento Impianti Elettrici e Speciali	1:50	1
IE-00-AE-004	PROGETTO – San Giorgio – Impianti Elettrici	1:100	1
IE-00-AE-005	PROGETTO – San Giorgio – Impianti Speciali	1:100	1
IE-00-AE-006	PROGETTO – San Giorgio – Impianto d'Illuminazione	1:100	1
IE-00-AE-007	PROGETTO – Corte/Casa Avigliana – Impianti Elettrici	1:100	1
IE-00-AE-008	PROGETTO – Corte/Casa Avigliana – Impianti Speciali	1:100	1
IE-00-AE-009	PROGETTO – Corte/Casa Avigliana – Impianto d'Illuminazione	1:100	1
IE-00-AE-010	PROGETTO – Via Maestra – Impianto d'illuminazione ordinaria e di sicurezza	1:100	0
IE-00-AE-011	PROGETTO – Via Maestra – Impianti Speciali	1:100	0

ELABORATI PROGETTO STRUTTURE

Cod. Elaborato	Descrizione	Revisione
ST-00-AA-001	Planimetria con indicazioni degli interventi strutturali	0
ST-00-AA-002	PROGETTO - interventi strutturali n. 1	0
ST-00-AA-003	PROGETTO - interventi strutturali n. 2	0
ST-00-AA-004	PROGETTO - interventi strutturali n. 3-4-5-6-8	1
ST-00-AA-005	Relazione sui materiali strutturali	0
ST-00-AA-006	Fascicolo di calcolo Fondazione ascensore	2

COMMITTENTE:



RTP PROGETTAZIONE:



RTP ESECUZIONE:
MANDATARIA



Edilerica



Finanziato
dall'Unione europea
NextGenerationEU



MINISTERO
DELLA
CULTURA



CITTA' DI TORINO

MATRICE DELLE OTTEMPERANZE

NOTA BENE: La matrice delle ottemperanze sotto riportata fa riferimento al verbale conclusivo della Conferenza dei Servizi relativa all'esame del PFTE per i lavori di "TORINO, IL SUO PARCO, IL SUO FIUME: MEMORIA E FUTURO" RESTAURO DEL BORGO MEDIEVALE (cod. SCR 22042D02) e ne riporta esclusivamente quanto prescritto e da rivedere in fase di PE.							
n.	Ente	Riferimento parere	Rilievi	Ottemperanze PFTE	Elaborati aggiornati	Rimando al PE	Ottemperanze PE
2	BT Italia	prot. n. 2000 in data 19 giugno 2023	Sono presenti impianti di proprietà, come da ortofoto, il parere positivo è fatto salvo la risoluzione delle possibili interferenze	Non ci sono interferenze	-	-	
4	Italgas	prot. n. 2072 in data 22 giugno 2023	Si richiede un incontro specifico di coordinamento all'avvio dell'iter necessario per la rimozione degli impianti gas presenti nelle aree interessate dai lavori			L'incontro è demandato alla fase esecutiva	
6	Città di Torino Divisione Infrastrutture Servizio Ponti, vie d'acqua ed infrastrutture	prot. n. 2090 in data 22 giugno 2023	Si precisa la necessità di mantenere attiva la rete di illuminazione pubblica lungo la sponda fluviale alla quale in seguito, si collegheranno gli impianti dell'attracco per la navigazione	Non ci sono interferenze	-	-	
9	Aipo	prot. n. 2148 in data 27 giugno 2023	Si prescrive che: 1) non si potrà alterare in alcun modo la sponda del fiume o le opere presenti su essa: la distanza minima rispetto al ciglio di sponda per la realizzazione degli scavi è fissata a 10m, così come previsto dall'art.96, lett. F del T.U. 523/1904 2) non è consentito l'estirpamento o l'abbruciamento delle ceppaie degli alberi che sostengono la ripa del corso d'acqua 3) nessuna nuova pianta potrà essere messa a dimora ad una distanza minore di 4m dal ciglio superiore di sponda così come previsto dall'art.96, lett. F del T.U. 523/1904 4) eventuali nuovi allestimenti pubblici (bagni, chioschi, ecc.) o riallocazioni di strutture esistenti dovranno essere collocati	Per i punti 2,3, e 4 non sono previste opere di tale natura, si rispettano dunque le prescrizioni evidenziate da Aipo. Viene rispettata anche la prescrizione evidenziata nel punto 1, a meno della realizzazione dello scarico dell'acqua di restituzione del pozzo geotermico nel fiume Po, autorizzata nel documento n. 242-13786/2013, emesso dalla Provincia di Torino - Area risorse idriche e qualità dell'aria, servizio gestione risorse idriche del 10/04/2013 L'opera di realizzazione dello scarico nel fiume Po non era stata realizzata nel 2013.		Si effettuerà un incontro specifico con Città metropolitana di Torino e Regione Piemonte	L'incontro con AIPO si è svolto a valle dell'approvazione del PFTE nel quale si è stabilita l'installazione della valvola clapet Tavola IM-00-AE-004

COMMITTENTE:



RTP PROGETTAZIONE:



RTP ESECUZIONE:
MANDATARIA



Edilerica



MATRICE DELLE OTTEMPERANZE

			esternamente alla fascia "A" del PAI e all'area con probabilità di alluvione elevata (Tr 10-20 anni), così come definita dal vigente P.G.R.A.				
10	Città di Torino Divisione Urbanistica Servizio trasformazioni e urbane e strategiche e spazio pubblico	prot. n. 2165 in data 28 giugno 2023	In merito allo studio di fattibilità in oggetto, fatti i salvi i pareri di competenza della Soprintendenza Archeologia, Belle Arti e Paesaggio per la Città Metropolitana, in attuazione all'art. 4 del Regolamento del Piano del Colore n. 239, si rimanda ad un livello di maggiore dettaglio, per la valutazione di materiali e colori delle parti edilizie visibili dallo spazio pubblico, quali serramenti, parti lignee e intonaci oggetto di intervento di sostituzione e/o di restauro			La valutazione sulle scelte relative alla finitura è demandata al PE.	I prospetti non sono oggetto dell'appalto e dunque non verranno modificati, a meno della sostituzione di alcuni serramenti per i quali materiali e colori saranno come quelli esistenti, come condiviso con la Soprintendenza durante specifico sopralluogo.
11	Città di Torino Divisione Ispettorato Tecnico e Vigilanza Servizio Sostenibilità Energetica e Vigilanza Locali Pubblico Spettacolo	prot. n. 2190 in data 30 giugno 2023	Il parere favorevole è condizionato al rispetto dei seguenti punti: 1) Indicare e/o pianificare se possibile più dettagliatamente la potenza elettrica impegnata in funzione delle destinazioni d'uso finali dimensionando correttamente le potenze (es. per la caffetteria l'ipotesi appare ridondante rispetto agli assorbimenti normalmente necessari) 2) Predisporre gli impianti tecnologici in modo da consentire una gestione separata dell'utilizzo, delle attività insediabili, delle parti di uso comune di più Case o Zone e dei locali di diverso utilizzo 3) verificare la corrispondenza dei corpi illuminanti tra computo metrico e altri elaborati di progetto, sia in termini quantitativi che di tipologia 4) verificare la corrispondenza dei rilevatori antincendio tra computo metrico e altri elaborati di progetto 5) analisi e raffronto prezzi delle forniture e delle installazioni per	1) Per la caffetteria le potenze indicate fanno riferimento alle attrezzature previste soprattutto in cucina, che è simile a quella di un ristorante. Per le altre case/zone (ad eccezione del San Giorgio) non è possibile definire una potenza più precisa proprio perché non sono state definite le destinazioni d'uso finali. 2) Gli impianti tecnologici possono o sono predisposti per essere gestiti separatamente nei limiti dove presenti locali presidiati. 3)-4)-5) Sono state eseguite le necessarie verifiche e non sono state riscontrate criticità in merito. 6) per motivi di sicurezza dei manutentori non è possibile prevedere ascensori privi di fossa d'ispezione e di extracorsa. 8) Sono stati valutati e rispettati tutti i pareri espressi da altri enti compresa la Soprintendenza durante gli incontri propedeutici alla progettazione. 9) Il sistema di distribuzione centralizzato dei misuratori di		7) Dettagli impiantistici che saranno riportati in fase esecutiva. 10) verranno effettuati specifici incontri durante lo sviluppo del PE con Iren Smart Solution	7) Dettagli impiantistici meccanici ed elettrici sono riportati all'interno delle tavole: • IE-00-AE-002 • IM-00-AE-003 • IM-00-AE-007 • IM-00-AE-0011 • IM-00-AE-0014 10) Dopo la validazione del progetto è stata inviata ad Iren Smart Solution parte della documentazione meccanica ed elettrica per illustrare le scelte progettuali di riqualificazione impiantistica

COMMITTENTE:



RTP PROGETTAZIONE:



RTP ESECUZIONE:
MANDATARIA



Edilerica



Finanziato
dall'Unione europea
NextGenerationEU



MINISTERO
DELLA
CULTURA



CITTA' DI TORINO

MATRICE DELLE OTTEMPERANZE

			<p>apparecchi di costo notevole (es. Sala Casa Ozegna e piano primo San Giorgio) anche con valutazione di compatibilità tecnica per l'installazione</p> <p>6) valutazione delle scelte tecniche in relazione all'analisi dei rischi quali allagamento e prossimità di falda. Valutare scelte alternative alle pompe anti-allagamento delle fosse ascensore di casa San Giorgio</p> <p>7) evidenziare i punti di collegamento/allaccio/connesione delle nuove dorsali impiantistiche interrate</p> <p>8) attenzione ai criteri di conservazione espressi da altri enti (Soprintendenza)</p> <p>9) tenere in considerazione i rischi connessi e derivati dalla tipologia di distribuzione conseguente alla centralizzazione dei misuratori di corrente</p> <p>10) necessità di prevedere un confronto con Iren Smart Soluzione, quale concessionario e gestore degli impianti della Città, in funzione della futura manutenzione degli impianti elettrici, fluido meccanici e di sollevamento</p>	<p>corrente è stato valutato e concordato con Ireti e la committenza per evitare di avere una distribuzione di energia pubblica sottostante la Via Maestra e all'interno di eventuali case/zone del Borgo come era richiesto nel documento di progetto iniziale.</p>			
12	Città di Torino Ufficio bonifiche ambientali e scarichi idrici	prot. n. 2291 in data 10 luglio 2023	<p>Si richiedono chiarimenti in merito a:</p> <p>1. Scarichi idrici: nella relazione "01_22042d0200fteim00cb_-_relazione_specialistica_mec_e_ant" al capitolo 4 viene relazionato in merito all'impianto termico di nuova realizzazione nello slargo adiacente al pozzo preesistente. Al paragrafo 4.8 della relazione succitata si parla dell'impianto di smaltimento delle acque meteoriche che sembrerebbe in parte scaricare nella tubazione esistente (DN200) verso il fiume Po. Dall'analisi della cartografia allegata non è chiaro se la condotta preesistente, a cui si fa riferimento, sia quella in cui</p>	<p>1. In seguito ai chiarimenti con l'ing. Donato Fierri con la mail datata 14/07/2023 si rispettano le prescrizioni evidenziate.</p> <p>2. Terre e rocce da scavo: in CME sono previsti 612,44 mc di scavo per i cavidotti e 1138,84 mc per la centrale tecnologica (tot. mc scavo 1751,28). Di tale quantità viene previsto il reinterro di 732,20 mc e il conferimento a discarica dei restanti 1019,08 mc.</p> <p>3. La realizzazione dello scarico dell'acqua di restituzione del pozzo geotermico nel fiume Po è stata autorizzata nel documento n. 242-13786/2013, emesso dalla</p>	Tavola esplicativa dei passaggi delle tubazioni di scarico acque meteoriche e di pozzo (IM-00-AE-002_PROGETTO-Sottoservizi - Acque bianche e nere - Cds)	Si effettuerà un incontro specifico con Città metropolitana di Torino e Regione Piemonte	<p>3) Dall'incontro è stato effettuato in data 02/10/2023 con i rappresentanti della Città Metropolitana di Torino, della Regione Piemonte e dell'Ufficio della Città di Torino in questione dal quale è emerso che in fase di realizzazione dei lavori specifici dovrà essere richiesta alla Città di Torino l'autorizzazione agli scarichi del pozzo geotermico ai sensi del 152/2006 e smi.</p> <p>Tavola esplicativa dei passaggi delle tubazioni di scarico acque meteoriche e di pozzo (IM-00-AE-004)</p>

COMMITTENTE:



RTP PROGETTAZIONE:



RTP ESECUZIONE:
MANDATARIA



Edilerica



Finanziato
dall'Unione europea
NextGenerationEU



MINISTERO
DELLA
CULTURA



CITTA' DI TORINO

MATRICE DELLE OTTEMPERANZE

			<p>convogliano le acque del pozzo geotermico. Sarebbe opportuno sentire il parere di Arpa e Città Metropolitana (tematica scarichi idrici) e demanio regionale per eventuali oneri di concessione per scarico in Po.</p> <p>2. Terre e rocce da scavo: verificare la coerenza dei volumi di scavo con le quantità riportate sul computo in quanto il computo riporta informazioni frammentate e di difficile lettura per quanto riguarda le voci di scavo, trasporto, riutilizzo e conferimento a discarica.</p> <p>3. Sono emersi dubbi in merito alla normativa applicabile per l'autorizzazione (A.U.A. durata 15 anni oppure D.Lgs. 152/2006 durata 4 anni). Una volta ricevute le integrazioni si chiede di organizzare un incontro preliminare con Regione Piemonte - Settore Tutela delle Acque (Dir. Paolo Mancin) e Città Metropolitana di Torino - Direzione Risorse Idriche per lo scarico dell'impianto geotermico</p>	<p>Provincia di Torino - Area risorse idriche e qualità dell'aria, servizio gestione risorse idriche del 10/04/2013.</p> <p>L'opera di realizzazione dello scarico nel fiume Po non era stata realizzata nel 2013.</p>			
13	SMAT	prot. n. 2292 in data 10 luglio 2023	<p>Si richiedono le seguenti modifiche:</p> <p>1. Fornitura elettrica e quadro di comando e telecontrollo delle elettropompe dell'impianto di sollevamento reflui a servizio del Borgo posto all'interno del locale di Casa di Malgrà: per tale quadro si evidenzia la convenienza di individuazione di nuova localizzazione tale da garantire il diretto accesso del personale Smat in condizioni di emergenza, opportunamente protetta dal rischio di esondazione, senza intervento di personale di sorveglianza del Borgo. In ogni caso, l'impianto di sollevamento ed il relativo quadro di comando sopra citati dovranno essere resi completamente accessibili durante tutta la durata dei lavori anche al di fuori degli orari di cantiere.</p>			<p>Si rimanda alla fase del PE per l'ingegnerizzazione di dettaglio dei componenti secondo richieste SMAT e si valuterà lo spostamento del QE delle elettropompe presente in casa di Malgrà</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Si rimanda alla lettura della tavola IE-00-AE-007 dove il quadro elettrico è stato collocato all'esterno della Casa di Magrà in un'area accessibile da un portone. Si prevede la consegna di una copia delle chiavi del portone a Smat. Si rimanda comunque ad un sopralluogo congiunto con SMAT per valutare insieme la scelta prevista. 2. Si rimanda alla lettura della tavola IM-00-AE-004 3. Nel sopralluogo fatto con i tecnici SMAT e alla presenza di SCR (che aveva convocato le parti) ci hanno evidenziato la presenza delle seguenti tubazioni (sotto il ponticello lato fiume):

COMMITTENTE:



RTP PROGETTAZIONE:



RTP ESECUZIONE:
MANDATARIA





Finanziato
dall'Unione europea
NextGenerationEU



MINISTERO
DELLA
CULTURA



CITTA' DI TORINO

MATRICE DELLE OTTEMPERANZE

			<p>2. Pavimentazione esterna: si richiede per le prossime fasi progettuali la redazione di una planimetria dedicata atta a individuare le nuove posizioni degli organi di raccolta delle acque meteoriche (griglie, caditoie ecc.) e dei chiusini. Tali elementi dovranno essere sempre resi accessibili durante i lavori</p> <p>3. Allacciamento rete di raccolta: si evidenzia l'allacciamento della rete di raccolta delle acque reflue in corrispondenza di una tubazione Ø300 in acciaio che risulta essere in pressione (mandata dell'impianto di sollevamento), pertanto tale allaccio dovrà essere effettuato su tubazione differente. Modalità e condizioni di allaccio potranno essere approfondite nelle prossime fasi, per le quali Smat si rende disponibile anche per eventuali sopralluoghi o incontri</p> <p>4 Pozzetti, chiusini caditoie: Dovranno essere realizzate secondo le seguenti prescrizioni: 1) qualsiasi elemento di coronamento dei manufatti fognari quali chiusini, griglie stradali, caditoie ecc. dovrà avere caratteristiche tali da garantire la resistenza al traffico pesante (D400); 2) i pozzetti di ispezione dovranno essere dotati di suggelli che garantiscano un passaggio minimo di 600 mm (passo d'uomo); 3) le caditoie stradali dovranno essere allacciate direttamente al collettore fognario bianco mediante tubazioni in PVC SN Ø min 200 senza sifone.</p>				<ul style="list-style-type: none"> • Tubazione in acciaio DN300 non in pressione – diretta alla vasca di rilancio; • Tubazione in acciaio DN200 in pressione – rilancio nel collettore principale; <p>Nel progetto esecutivo nella tavola IM-00-AE-004 si evidenzia l'allaccio alla tubazione DN300 non in pressione</p> <p>4. Si rimanda alla lettura della tavola IM-00-AE-004. Dai calcoli esecutivi è stato verificato sufficiente il loro collegamento con Ø 160 al collettore principale.</p>
TIM	nota allegata a e-mail del 11 luglio 2023	Segnala la presenza di impianti				Si rimandano al PE le interlocuzioni per lo spostamento delle interferenze.	<p>Nel progetto esecutivo è stato previsto un cavidotto dedicato agli impianti speciali che possa ospitare la fibra ottica in caso si dovesse rendere necessaria una sua ricollocazione.</p> <p>Si rimanda all'elaborato di progetto IE-00-AE-002 nel quale sono indicati i</p>

COMMITTENTE:



RTP PROGETTAZIONE:



RTP ESECUZIONE:
MANDATARIA



Edilerica



Finanziato
dall'Unione europea
NextGenerationEU



MINISTERO
DELLA
CULTURA



CITTA' DI TORINO

MATRICE DELLE OTTEMPERANZE

							nuovi cavidotti di distribuzione dove potrà essere collocata la fibra ottica.
	Città di Torino Dipartimento urbanistica ed edilizia privata Divisione urbanistica e qualità dell'ambiente costruito	prot. n. 2374 in data 14 luglio 2023	1. Viene richiesto un approfondimento rispetto alle prescrizioni derivanti dalla pericolosità idrogeologica dell'area.			Si rimanda al PE la redazione della verifica idraulica per il cambio di destinazione d'uso	È stato redatto l'elaborato ID-00-CK-02_Relazione di compatibilità idraulica.
15	VV.F.	prot. n. 2443 in data 18 luglio 2023	Le integrazioni richieste dal comando VVF riguardano i seguenti aspetti: 1. specificare con maggior chiarezza la destinazione d'uso dei locali e la relativa appartenenza alle attività soggette ai sensi del D.P.R. 151/2011; 2. effettuare una valutazione del rischio sulla copertura in paglia della casa di Borgofranco; 3. verifica della compatibilità normativa della presenza di soppalchi e coperture in legno, tra cui il passerella in legno (ponte levatoio) dell'uscita UG1; 4. Verifica della compatibilità normativa come percorso d'esodo della scala a fazzoletto della torre della casa di Avigliana; 5. chiarimenti sulla adeguatezza del sistema di aerazione dei locali di tipo SEe integrazione sulla tipologia ascensori nel capitolo degli impianti tecnologici.	Trasmessa documentazione integrativa (rif. Nota SCR in data 25/07/2023)			
16	Soprintendenza per il PNRR	prot. n. 2591 in data 27 luglio 2023	Tutela architettonica artistica e paesaggistica: 1) si chiede di sottoporre a preventivo parere della Soprintendenza – SABAPTO – i campioni dei nuovi serramenti esterni che dovranno avere il medesimo disegno e dimensioni in prospetto di quelli	2) Scheda Tecnica di restauro e Aggiornamento tavola architettonica ed abachi. 3) I saggi non sono più in opera e non sono più leggibili; tuttavia, rimangono valide le conclusioni emerse dalle risultanze degli stessi; inoltre la maggior parte delle superfici oggetto di intervento nel	Scheda Tecnica di restauro Aggiornamento tavola architettonica e abachi	1) Le campionature sono demandate alla fase esecutiva dei lavori 3) I saggi integrativi saranno richiesti per la stesura del PE.	1) Le campionature sono demandate alla fase di DL, come prescritto all'interno del CSA-parte tecnica. 3) I saggi integrativi sono stati effettuati in fase di redazione di PE ed è stato redatto un apposito elaborato AH-00-CB-004_Relazione indagini stratigrafiche

COMMITTENTE:



RTP PROGETTAZIONE:



RTP ESECUZIONE:
MANDATARIA



Edilerica



Finanziato
dall'Unione europea
NextGenerationEU



MINISTERO
DELLA
CULTURA



CITTA' DI TORINO

MATRICE DELLE OTTEMPERANZE

			<p>antichi presenti, i campioni delle nuove pavimentazioni, i campioni degli interventi di restauro proposti (restauro serramenti, finiture e apparati decorativi, pavimentazioni storiche, ecc.) nonché delle nuove tinteggiature, i campioni dei controsoffitti, i campioni dei nuovi corpi illuminanti. Gli impianti non dovranno interessare intonaci antichi né pavimentazioni di pregio, potranno anche, nel caso, passare a vista ma dovranno essere accuratamente rivestiti e protetti. I canali degli impianti di ventilazione meccanica a vista non dovranno interessare ambienti decorati.</p> <p>2) si chiede altresì di trasmettere e sottoporre a preventivo parere della Soprintendenza – SABAPTO – la scheda tecnica a firma di un restauratore di beni culturali qualificato ai sensi della normativa vigente, di cui all'art. 13 comma 2) lettera f) e all'art. 14 dell'Allegato II.18 del D.LGS. 36/2023 "Codice dei contratti pubblici" relativamente agli interventi di restauro delle superfici architettoniche decorate.</p> <p>3) esaminata la relazione relativa ai saggi stratigrafici datata al 2007 e che interessa soltanto alcuni degli ambienti oggi oggetto di intervento, si chiede di verificare se detti saggi siano ancora in opera e leggibili, in considerazione del notevole lasso di tempo trascorso, e di estendere tali indagini sulle pareti che ancora conservano intonaci di antica fattura non indagati da concordare in sopralluogo con i funzionari della Soprintendenza – SABAPTO –</p>	<p>PFTE sono a vista in quanto sono già state restaurate negli interventi del 2007-2012.</p> <p>4) il progetto prevede il restauro dei serramenti esterni del primo piano della Casa di Malgrà. Il serramento NF05 viene previsto internamente come contro-serramento per il miglioramento energetico e la riduzione delle dispersioni termiche del locale. Si rimanda al §.3.1.1 per il chiarimento di quanto previsto a progetto</p>			<p>Ad integrazione del PFTE, la Scheda tecnica di restauro e l'Abaco dei degradi e degli interventi di restauro sono stati aggiornati secondo le modifiche.</p> <p>La tutela archeologica in fase di bonifica bellica sarà coordinata dalla SA come da nominativo trasmesso alla Soprintendenza.</p>
--	--	--	--	--	--	--	--

COMMITTENTE:



RTP PROGETTAZIONE:



RTP ESECUZIONE:
MANDATARIA



Edilerica



Finanziato
dall'Unione europea
NextGenerationEU



MINISTERO
DELLA
CULTURA



CITTA' DI TORINO

MATRICE DELLE OTTEMPERANZE

			<p>4) in linea generale si chiede di conservare e restaurare i serramenti antichi in opera; per quanto riguarda la casa Malgrà i nuovi serramenti previsti al piano primo dovranno essere in legno e suddivisi in partiture come quelli degli altri edifici (cfr. tavola abaco nuovi serramenti codice NF05) per assicurare un più adeguato inserimento nel contesto, si chiede di sottoporre un nuovo elaborato grafico in merito.</p> <p>Tutela archeologica: Si ribadisce la necessità di assistenza archeologica alle operazioni di bonifica bellica prevista anteriormente all'inizio dei lavori.</p>			
Divisione Verde e Parchi	prot. n. 2594 in data 27 luglio 2023	<ol style="list-style-type: none"> dovranno essere approfondite le valutazioni inerenti la definizione delle aree di cantiere e la localizzazione della nuova centrale tecnologica al fine di evitare interferenze o impatti sulla componente arborea; dovrà essere redatto apposito elaborato progettuale in cui siano rappresentati tutti gli individui arborei interferenti; considerato che il parco del Valentino sarà oggetto di numerosi interventi dovranno essere valutate tutte le misure volte a contenere le interferenze tra le differenti aree di cantiere. 	Non sono presenti interferenze con gli individui arborei			1)-2) Non sono presenti interferenze con gli individui arborei

COMMITTENTE:



RTP PROGETTAZIONE:



RTP ESECUZIONE:
MANDATARIA





9. AIPO

n.	Ente	Riferimento parere	Rilievi	Ottemperanze PFTE	Elaborati aggiornati	Rimando al PE	Ottemperanze PE
9	Aipo	prot. n. 2148 in data 27 giugno 2023	<p>Si prescrive che:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) non si potrà alterare in alcun modo la sponda del fiume o le opere presenti su essa: la distanza minima rispetto al ciglio di sponda per la realizzazione degli scavi è fissata a 10m, così come previsto dall'art.96, lett. F del T.U. 523/1904 2) non è consentito l'estirpamento o l'abbruciamento delle ceppaie degli alberi che sostengono la ripa del corso d'acqua 3) nessuna nuova pianta potrà essere messa a dimora ad una distanza minore di 4m dal ciglio superiore di sponda così come previsto dall'art.96, lett. F del T.U. 523/1904 4) eventuali nuovi allestimenti pubblici (bagni, chioschi, ecc.) o riallocazioni di strutture esistenti dovranno essere collocati esternamente alla fascia "A" del PAI e all'area con probabilità di alluvione elevata (Tr 10-20 anni), così come definita dal vigente P.G.R.A. 	<p>Per i punti 2,3, e 4 non sono previste opere di tale natura, si rispettano dunque le prescrizioni evidenziate da Aipo.</p> <p>Viene rispettata anche la prescrizione evidenziata nel punto 1, a meno della realizzazione dello scarico dell'acqua di restituzione del pozzo geotermico nel fiume Po, autorizzata nel documento n. 242-13786/2013, emesso dalla Provincia di Torino - Area risorse idriche e qualità dell'aria, servizio gestione risorse idriche del 10/04/2013</p> <p>L'opera di realizzazione dello scarico nel fiume Po non era stata realizzata nel 2013.</p>		<p>Si effettuerà un incontro specifico con Città metropolitana di Torino e Regione Piemonte</p>	<p>L'incontro con AIPO si è svolto a valle dell'approvazione del PFTE nel quale si è stabilita l'installazione della valvola clapet Tavola IM-00-AE-004</p>

COMMITTENTE:



RTP PROGETTAZIONE:



RTP ESECUZIONE:
MANDATARIA





Finanziato dall'Unione europea
NextGenerationEU



MINISTERO DELLA CULTURA



CITTA' DI TORINO

9. AIPO

Valvola di ritegno a doppio Clapet

Tavola IM-00-AE-004

COMMITTENTE:



RTP PROGETTAZIONE:



RTP ESECUZIONE:
MANDATARIA





Finanziato
dall'Unione europea
NextGenerationEU



MINISTERO
DELLA
CULTURA



CITTA' DI TORINO

10. CITTA' DI TORINO DIVISIONE URBANISTICA SERVIZIO TRASFORMAZIONE URBANE E STRATEGICHE E SPAZIO PUBBLICO

n.	Ente	Riferimento parere	Rilievi	Ottemperanze PFTE	Elaborati aggiornati	Rimando al PE	Ottemperanze PE
10	Città di Torino Divisione Urbanistica Servizio trasformazione e urbane e strategiche e spazio pubblico	prot. n. 2165 in data 28 giugno 2023	In merito allo studio di fattibilità in oggetto, fatti i salvi i pareri di competenza della Soprintendenza Archeologia, Belle Arti e Paesaggio per la Città Metropolitana, in attuazione all'art. 4 del Regolamento del Piano del Colore n. 239, si rimanda ad un livello di maggiore dettaglio, per la valutazione di materiali e colori delle parti edilizie visibili dallo spazio pubblico, quali serramenti, parti lignee e intonaci oggetto di intervento di sostituzione e/o di restauro			La valutazione sulle scelte relative alla finitura è demandata al PE.	I prospetti non sono oggetto dell'appalto e dunque non verranno modificati, a meno della sostituzione di alcuni serramenti per i quali materiali e colori saranno come quelli esistenti, come condiviso con la Soprintendenza durante specifico sopralluogo.



COMMITTENTE:



RTP PROGETTAZIONE:



RTP ESECUZIONE:
MANDATARIA



11. CITTÀ DI TORINO DIVISIONE ISPETTORATO TECNICO E VIGILANZA SERVIZIO SOSTENIBILITÀ ENERGETICA E VIGILANZA LOCALI PUBBLICO SPETTACOLO

n.	Ente	Riferimento parere	Rilievi	Ottemperanze PFTE	Elaborati aggiornati	Rimando al PE	Ottemperanze PE
11	Città di Torino Divisione Ispettorato Tecnico e Vigilanza Servizio Sostenibilità Energetica e Vigilanza Locali Pubblico Spettacolo	prot. n. 2190 in data 30 giugno 2023	<p>Il parere favorevole è condizionato al rispetto dei seguenti punti:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Indicare e/o pianificare se possibile più dettagliatamente la potenza elettrica impegnata in funzione delle destinazioni d'uso finali dimensionando correttamente le potenze (es. per la caffetteria l'ipotesi appare ridondante rispetto agli assorbimenti normalmente necessari) 2) Predisporre gli impianti tecnologici in modo da consentire una gestione separata dell'utilizzo, delle attività insediabili, delle parti di uso comune di più Case o Zone e dei locali di diverso utilizzo 3) verificare la corrispondenza dei corpi illuminanti tra computo metrico e altri elaborati di progetto, sia in termini quantitativi che di tipologia 4) verificare la corrispondenza dei rilevatori antincendio tra computo metrico e altri elaborati di progetto 5) analisi e raffronto prezzi delle forniture e delle installazioni per apparecchi di costo notevole (es. Sala Casa Ozegna e piano primo San Giorgio) anche con valutazione di compatibilità tecnica per l'installazione 6) valutazione delle scelte tecniche in relazione all'analisi dei rischi quali allagamento e prossimità di falda. Valutare scelte alternative alle pompe anti-allagamento delle fosse ascensore di casa San Giorgio 7) evidenziare i punti di collegamento/allaccio/connesione delle nuove dorsali impiantistiche interrate 8) attenzione ai criteri di conservazione espressi da altri enti (Soprintendenza) 9) tenere in considerazione i rischi connessi e derivati dalla tipologia di distribuzione conseguente alla centralizzazione dei misuratori di corrente 10) necessità di prevedere un confronto con Iren Smart Soluzione, quale concessionario e gestore degli impianti della Città, in funzione della futura manutenzione degli impianti elettrici, fluido meccanici e di sollevamento 	<ol style="list-style-type: none"> 1) Per la caffetteria le potenze indicate fanno riferimento alle attrezzature previste soprattutto in cucina, che è simile a quella di un ristorante. Per le altre case/zone (ad eccezione del San Giorgio) non è possibile definire una potenza più precisa proprio perché non sono state definite le destinazioni d'uso finali. 2) Gli impianti tecnologici possono o sono predisposti per essere gestiti separatamente nei limiti dove presenti locali presidiati. 3)- 4) -5) Sono state eseguite le necessarie verifiche e non sono state riscontrate criticità in merito. 6) per motivi di sicurezza dei manutentori non è possibile prevedere ascensori privi di fossa d'ispezione e di extra corsa. 8) Sono stati valutati e rispettati tutti i pareri espressi da altri enti compresa la Soprintendenza durante gli incontri propedeutici alla progettazione. 9) Il sistema di distribuzione centralizzato dei misuratori di corrente è stato valutato e concordato con Iren e la committenza per evitare di avere una distribuzione di energia pubblica sottostante la Via Maestra e all'interno di eventuali case/zone del Borgo come era richiesto nel documento di progetto iniziale. 		<ol style="list-style-type: none"> 7) Dettagli impiantistici che saranno riportati in fase esecutiva. 10) verranno effettuati specifici incontri durante lo sviluppo del PE con Iren Smart Solution 	<ol style="list-style-type: none"> 7) Dettagli impiantistici meccanici ed elettrici sono riportati all'interno delle tavole: <ul style="list-style-type: none"> • IE-00-AE-002 • IM-00-AE-003 • IM-00-AE-007 • IM-00-AE-0011 • IM-00-AE-0014 10) Dopo la validazione del progetto è stata inviata ad Iren Smart Solution parte della documentazione meccanica ed elettrica per illustrare le scelte progettuali di riqualificazione impiantistica

COMMITTENTE:



RTP PROGETTAZIONE:



RTP ESECUZIONE:
MANDATARIA



Edilerica



Finanziato
dall'Unione europea
NextGenerationEU



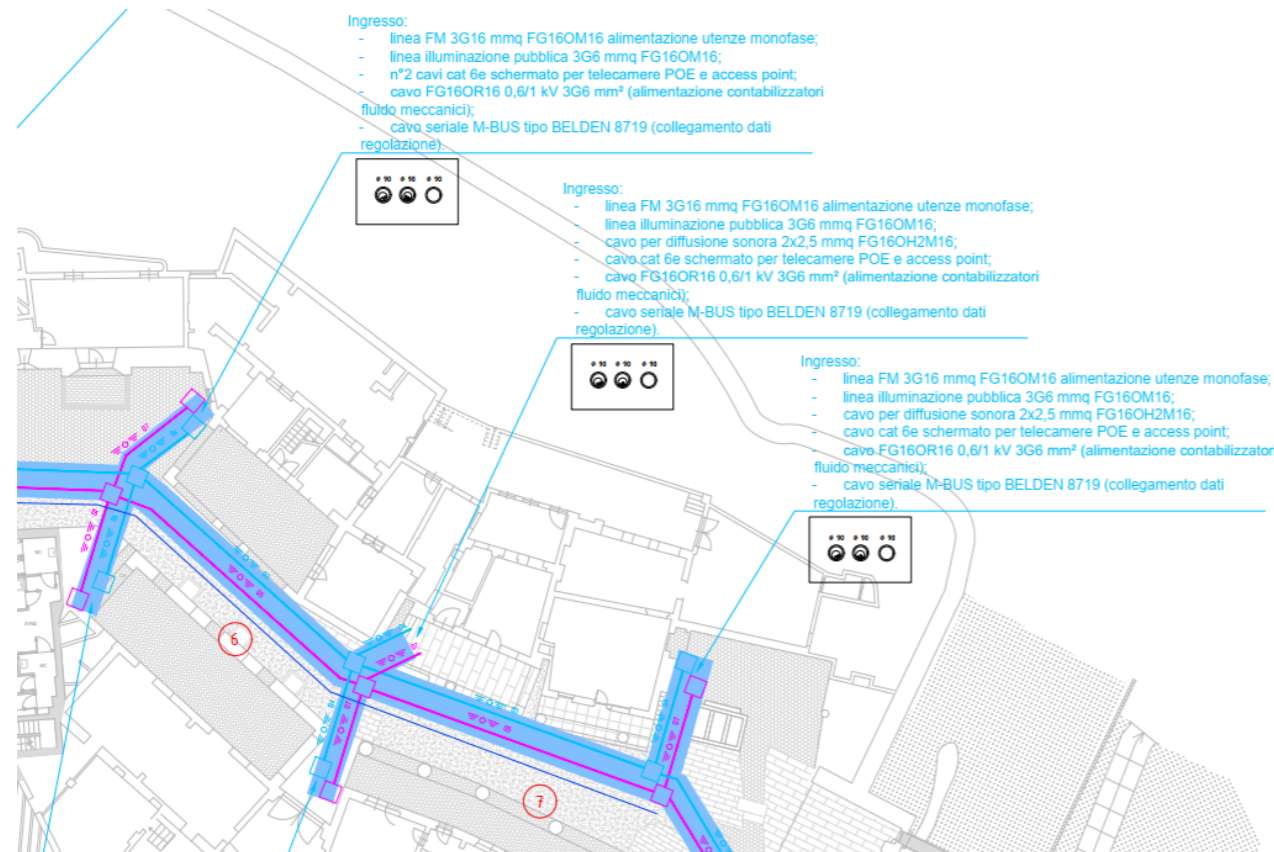
MINISTERO
DELLA
CULTURA



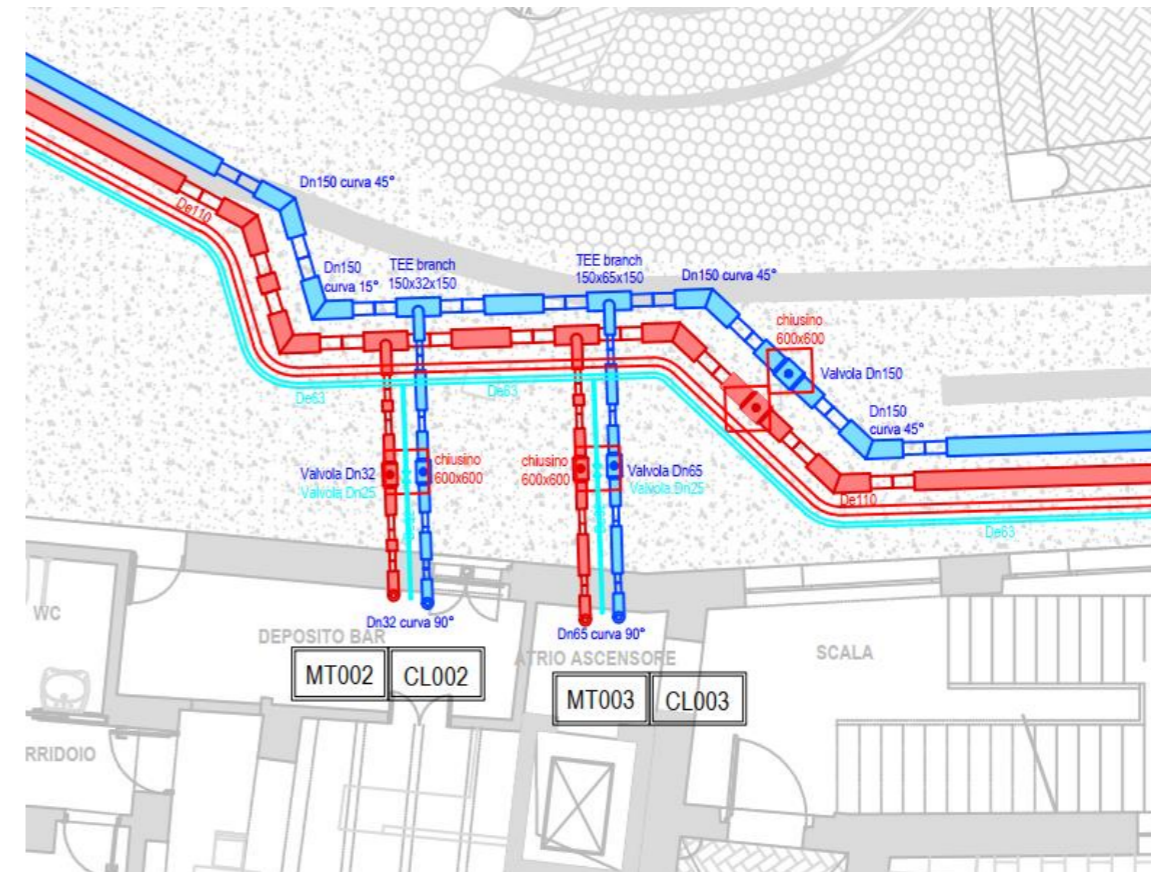
CITTA' DI TORINO

11. CITTÀ DI TORINO DIVISIONE ISPETTORATO TECNICO E VIGILANZA SERVIZIO SOSTENIBILITÀ ENERGETICA E VIGILANZA LOCALI PUBBLICO SPETTACOLO

RILIEVO n°7



Estratto della tavola IE-00-AE-002



Estratto della tavola IM-00-AE-003

COMMITTENTE:



RTP PROGETTAZIONE:



RTP ESECUZIONE:
MANDATARIA



Edilerica



Finanziato
dall'Unione europea
NextGenerationEU



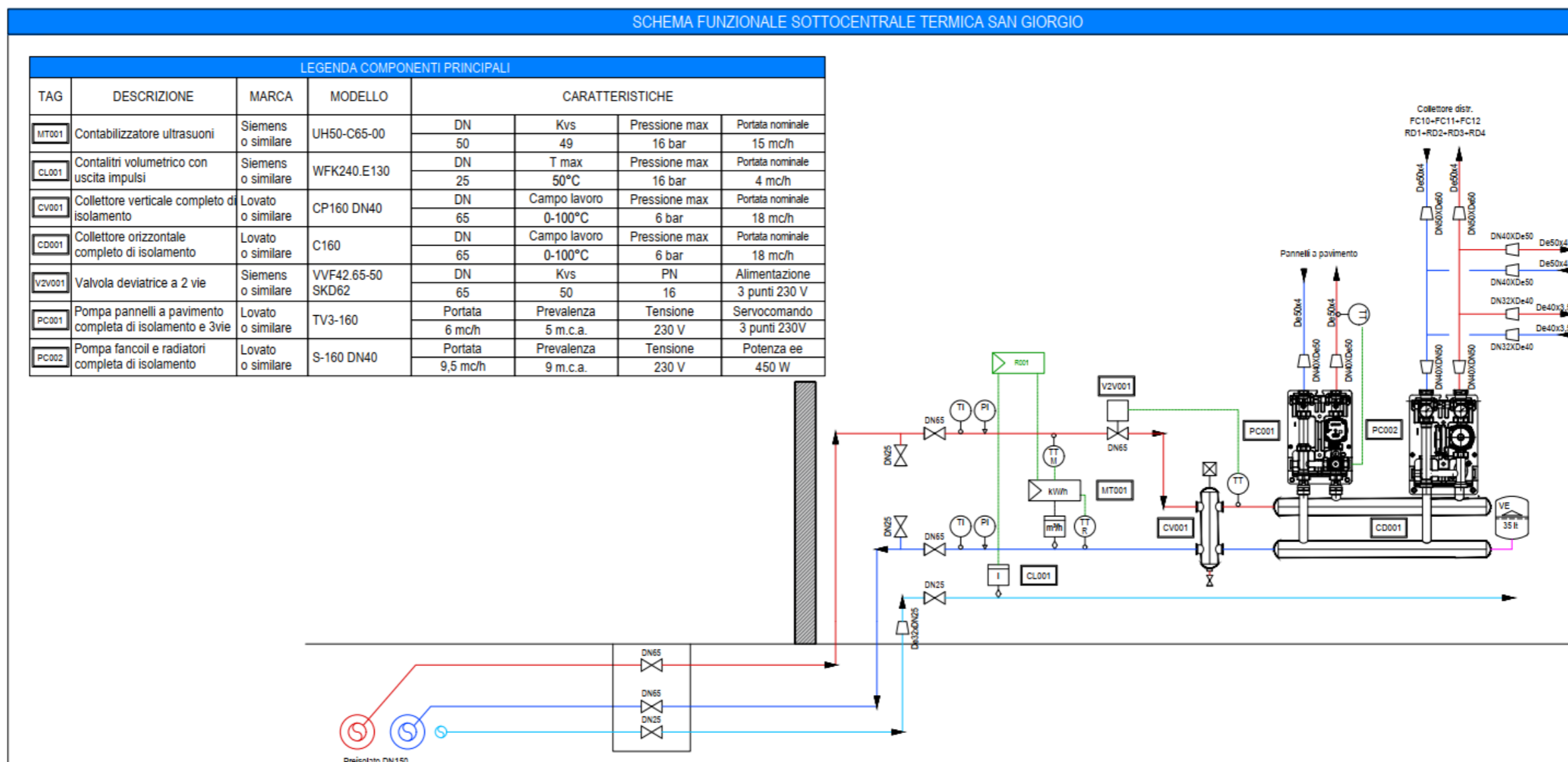
MINISTERO
DELLA
CULTURA



CITTA' DI TORINO

11. CITTÀ DI TORINO DIVISIONE ISPETTORATO TECNICO E VIGILANZA SERVIZIO SOSTENIBILITÀ ENERGETICA E VIGILANZA LOCALI PUBBLICO SPETTACOLO

RILIEVO n°7



Estratto delle tavole IM-00-AE-007 – 0011 - 0014

COMMITTENTE:



RTP PROGETTAZIONE:



RTP ESECUZIONE:
MANDATARIA



Edilerica



12. CITTÀ DI TORINO UFFICIO BONIFICHE AMBIENTALI E SCARICHI IDRICI

n.	Ente	Riferimento parere	Rilievi	Ottemperanze PFTE	Elaborati aggiornati	Rimando al PE	Ottemperanze PE
12	Città di Torino Ufficio bonifiche ambientali e scarichi idrici	prot. n. 2291 in data 10 luglio 2023	<p>Si richiedono chiarimenti in merito a:</p> <p>1. Scarichi idrici: nella relazione "01_22042d0200fteim00cb_-_relazione_specialistica_mec_e_ant" al capitolo 4 viene relazionato in merito all'impianto termico di nuova realizzazione nello slargo adiacente al pozzo preesistente. Al paragrafo 4.8 della relazione succitata si parla dell'impianto di smaltimento delle acque meteoriche che sembrerebbe in parte scaricare nella tubazione esistente (DN200) verso il fiume Po. Dall'analisi della cartografia allegata non è chiaro se la condotta preesistente, a cui si fa riferimento, sia quella in cui convogliano le acque del pozzo geotermico. Sarebbe opportuno sentire il parere di Arpa e Città Metropolitana (tematica scarichi idrici) e demanio regionale per eventuali oneri di concessione per scarico in Po.</p> <p>2. Terre e rocce da scavo: verificare la coerenza dei volumi di scavo con le quantità riportate sul computo in quanto il computo riporta informazioni frammentate e di difficile lettura per quanto riguarda le voci di scavo, trasporto, riutilizzo e conferimento a discarica.</p> <p>3. Sono emersi dubbi in merito alla normativa applicabile per l'autorizzazione (A.U.A. durata 15 anni oppure D.lgs. 152/2006 durata 4 anni). Una volta ricevute le integrazioni si chiede di organizzare un incontro preliminare con Regione Piemonte - Settore Tutela delle Acque (Dir. Paolo Mancin) e Città Metropolitana di Torino - Direzione Risorse Idriche per lo scarico dell'impianto geotermico</p>	<p>1. In seguito ai chiarimenti con l'Ing. Donato Fierri con la mail datata 14/07/2023 si rispettano le prescrizioni evidenziate.</p> <p>2. Terre e rocce da scavo: in CME sono previsti 612,44 mc di scavo per i cavidotti e 1138,84 mc per la centrale tecnologica (tot. mc scavo 1751,28). Di tale quantità viene previsto il rinterro di 732,20 mc e il conferimento a discarica dei restanti 1019,08 mc.</p> <p>3. La realizzazione dello scarico dell'acqua di restituzione del pozzo geotermico nel fiume Po è stata autorizzata nel documento n. 242-13786/2013, emesso dalla Provincia di Torino - Area risorse idriche e qualità dell'aria, servizio gestione risorse idriche del 10/04/2013. L'opera di realizzazione dello scarico nel fiume Po non era stata realizzata nel 2013.</p>	Tavola esplicativa dei passaggi delle tubazioni di scarico acque meteoriche e di pozzo (IM-00-AE-002_PROGETTO-Sottoservizi - Acque bianche e nere - Cds)	Si effettuerà un incontro specifico con Città metropolitana di Torino e Regione Piemonte	<p>3) Dall'incontro è stato effettuato in data 02/10/2023 con i rappresentanti della Città Metropolitana di Torino, della Regione Piemonte e dell'Ufficio della Città di Torino in questione dal quale è emerso che in fase di realizzazione dei lavori specifici dovrà essere richiesta alla Città di Torino l'autorizzazione agli scarichi del pozzo geotermico ai sensi del 152/2006 e smi.</p> <p>Tavola esplicativa dei passaggi delle tubazioni di scarico acque meteoriche e di pozzo (IM-00-AE-004)</p>

COMMITTENTE:



RTP PROGETTAZIONE:



RTP ESECUZIONE:
MANDATARIA



Edilerica



Finanziato
dall'Unione europea
NextGenerationEU



MINISTERO
DELLA
CULTURA



CITTA' DI TORINO

12. CITTÀ DI TORINO UFFICIO BONIFICHE AMBIENTALI E SCARICHI IDRICI

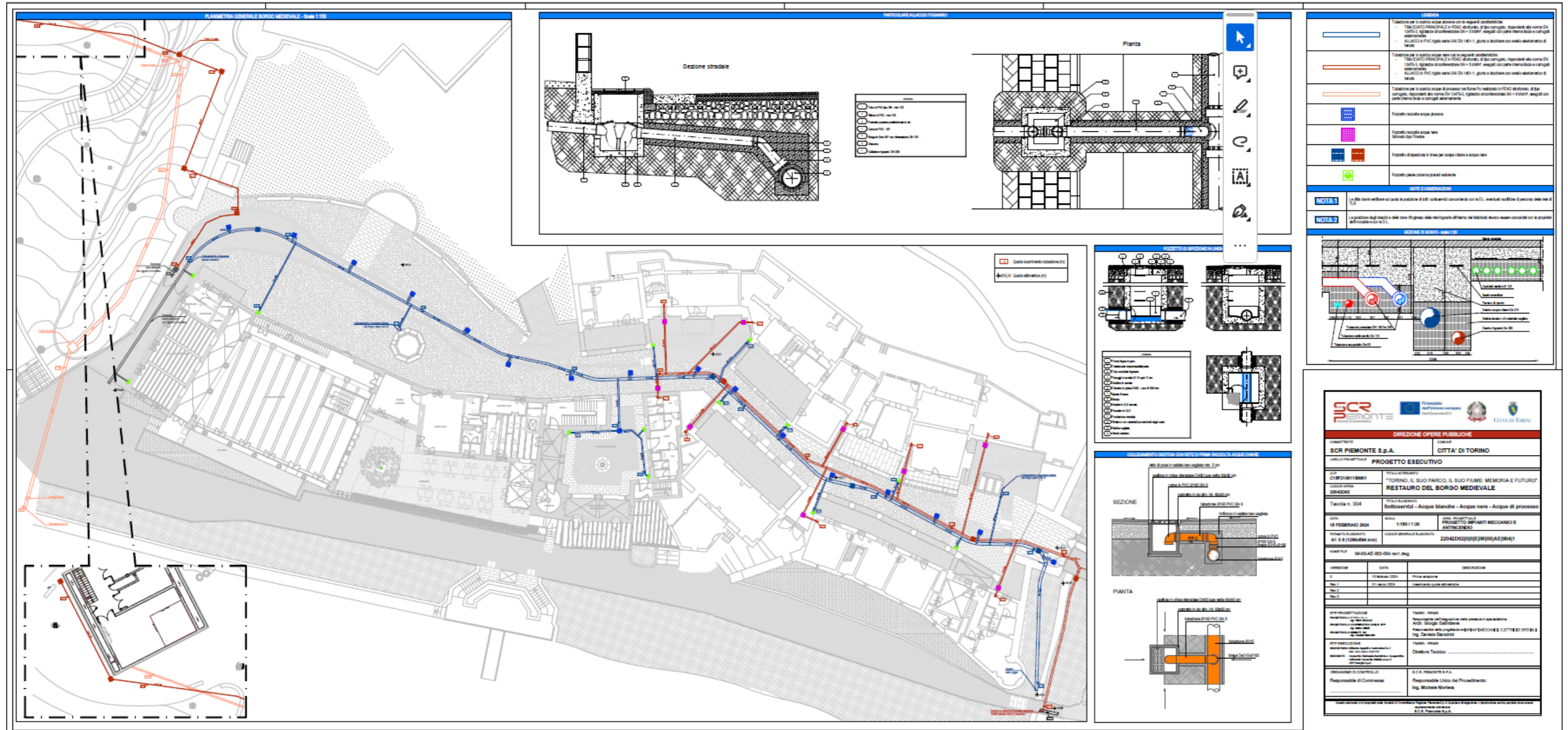


Tavola IM-00-AE-004

COMMITTENTE:



RTP PROGETTAZIONE:



RTP ESECUZIONE:
MANDATARIA



13. SMAT

n.	Ente	Riferimento parere	Rilievi	Ottemperanze PFTE	Elaborati aggiornati	Rimando al PE	Ottemperanze PE
13	SMAT	prot. n. 2292 in data 10 luglio 2023	<p>Si richiedono le seguenti modifiche:</p> <p>1. Fornitura elettrica e quadro di comando e telecontrollo delle elettropompe dell'impianto di sollevamento reflui a servizio del Borgo posto all'interno del locale di Casa di Malgrà: per tale quadro si evidenzia la convenienza di individuazione di nuova localizzazione tale da garantire il diretto accesso del personale Smat in condizioni di emergenza, opportunamente protetta dal rischio di esondazione, senza intervento di personale di sorveglianza del Borgo. In ogni caso, l'impianto di sollevamento ed il relativo quadro di comando sopra citati dovranno essere resi completamente accessibili durante tutta la durata dei lavori anche al di fuori degli orari di cantiere.</p> <p>2. Pavimentazione esterna: si richiede per le prossime fasi progettuali la redazione di una planimetria dedicata atta a individuare le nuove posizioni degli organi di raccolta delle acque meteoriche (griglie, caditoie ecc.) e dei chiusini. Tali elementi dovranno essere sempre resi accessibili durante i lavori</p> <p>3. Allacciamento rete di raccolta: si evidenzia l'allacciamento della rete di raccolta delle acque reflue in corrispondenza di una tubazione Ø300 in acciaio che risulta essere in pressione (mandata dell'impianto di sollevamento), pertanto tale allaccio dovrà essere effettuato su tubazione differente. Modalità e condizioni di allaccio potranno essere approfondite nelle prossime fasi, per le quali Smat si rende disponibile anche per eventuali sopralluoghi o incontri</p> <p>4 Pozzetti, chiusini caditoie: Dovranno essere realizzate secondo le seguenti prescrizioni: 1) qualsiasi elemento di coronamento dei manufatti fognari quali chiusini, griglie stradali, caditoie ecc. dovrà avere caratteristiche tali da garantire la resistenza al traffico pesante (D400); 2) i pozzetti di ispezione dovranno essere dotati di suggelli che garantiscano un passaggio minimo di 600 mm (passo d'uomo); 3) le caditoie stradali dovranno essere allacciate direttamente al collettore fognario bianco mediante tubazioni in PVC SN Ø min 200 senza sifone.</p>			<p>Si rimanda alla fase del PE per l'ingegnerizzazione di dettaglio dei componenti secondo richieste SMAT e si valuterà lo spostamento del QE delle elettropompe presente in casa di Malgrà</p>	<ol style="list-style-type: none"> Si rimanda alla lettura della tavola IE-00-AE-007 dove il quadro elettrico è stato collocato all'esterno della Casa di Malgrà in un'area accessibile da un portone. Si prevede la consegna di una copia delle chiavi del portone a Smat. Si rimanda comunque ad un sopralluogo congiunto con SMAT per valutare insieme la scelta prevista. Si rimanda alla lettura della tavola IM-00-AE-004 Nel sopralluogo fatto con i tecnici SMAT e alla presenza di SCR (che aveva convocato le parti) ci hanno evidenziato la presenza delle seguenti tubazioni (sotto il ponticello lato fiume): <ul style="list-style-type: none"> Tubazione in acciaio DN300 non in pressione – diretta alla vasca di rilancio; Tubazione in acciaio DN200 in pressione – rilancio nel collettore principale; Nel progetto esecutivo nella tavola IM-00-AE-004 si evidenzia l'allaccio alla tubazione DN300 non in pressione Si rimanda alla lettura della tavola IM-00-AE-004. Dai calcoli esecutivi è stato verificato sufficiente il loro collegamento con Ø 160 al collettore principale.

COMMITTENTE:



RTP PROGETTAZIONE:



RTP ESECUZIONE:
MANDATARIA





Finanziato
dall'Unione europea
NextGenerationEU

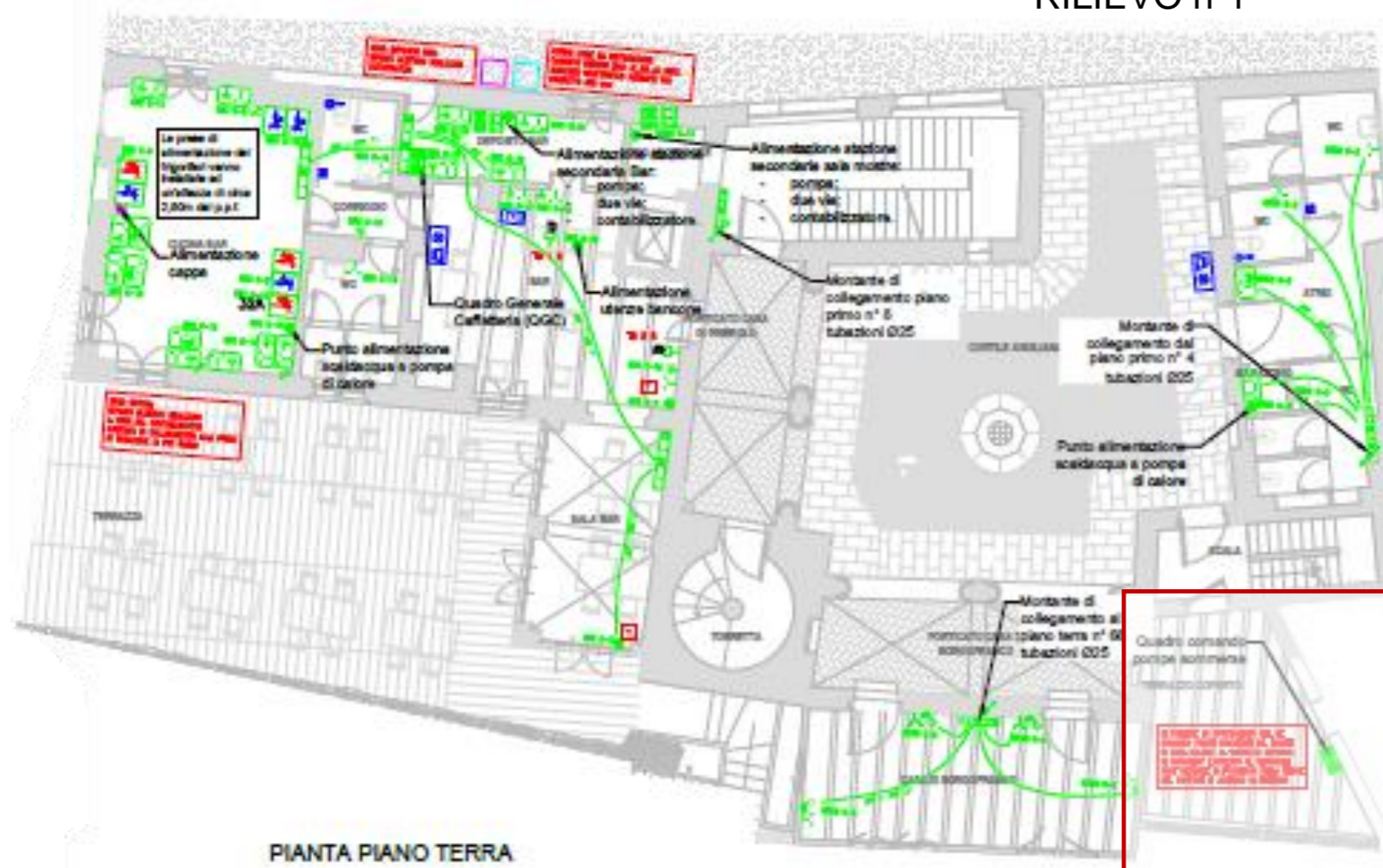


MINISTERO
DELLA
CULTURA



CITTA' DI TORINO

13. SMAT RILIEVO n°1



Estratto della tavola IE-00-AE-007



COMMITTENTE:



RTP PROGETTAZIONE:



RTP ESECUZIONE:
MANDATARIA



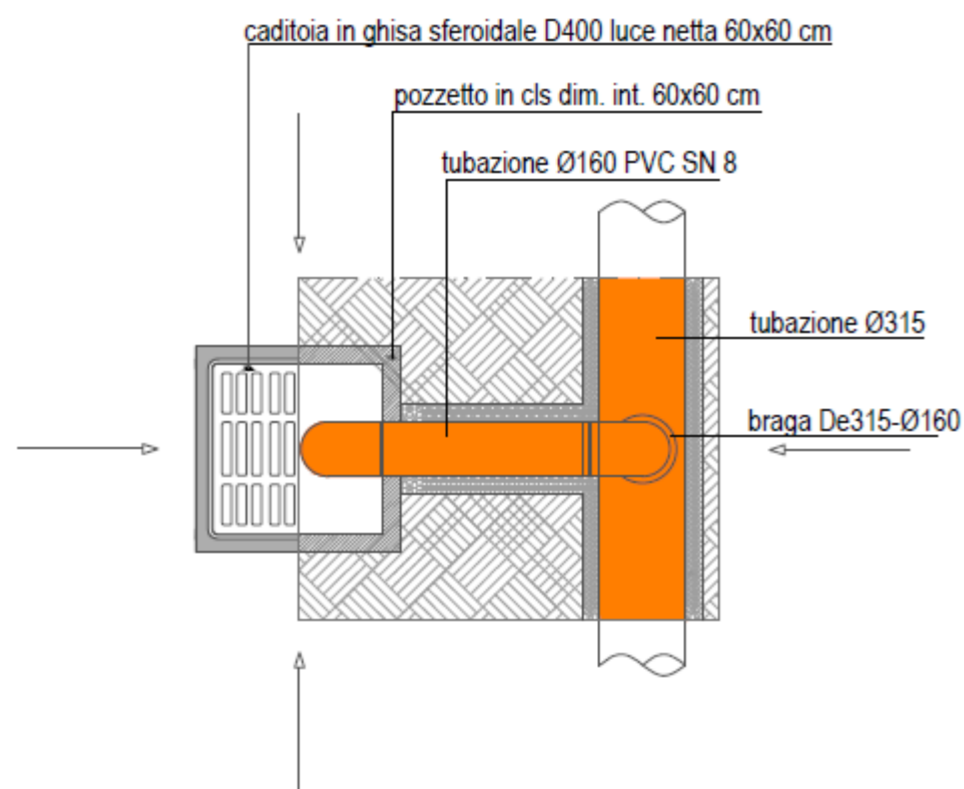
Edilerica

13. SMAT

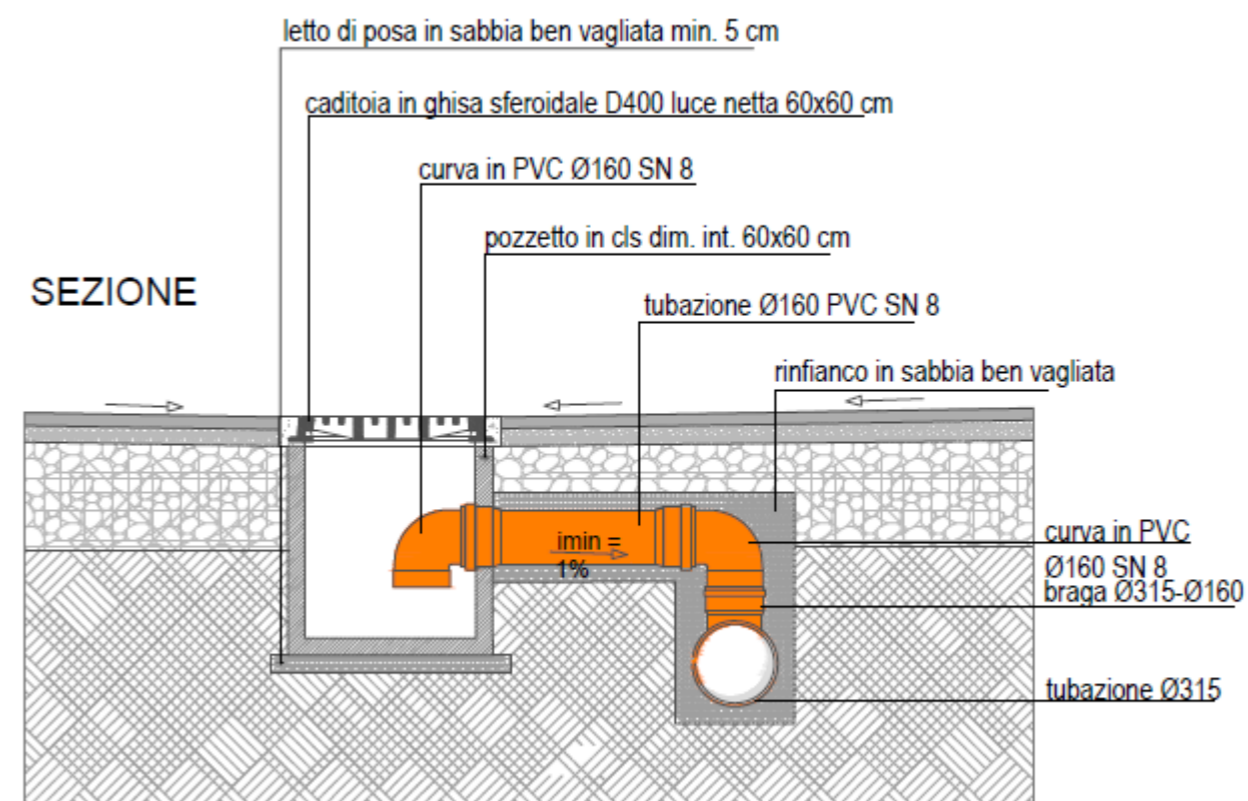
RILIEVO n°4

Estratto della tavola IM-00-AE-004

PIANTA



SEZIONE



Collegamento caditoia con rete di prima raccolta acque chiare

COMMITTENTE:



RTP PROGETTAZIONE:



RTP ESECUZIONE:
MANDATARIA





Finanziato
dall'Unione europea
NextGenerationEU



MINISTERO
DELLA
CULTURA



CITTA' DI TORINO

TIM

n.	Ente	Riferimento parere	Rilievi	Ottemperanze PFTE	Elaborati aggiornati	Rimando al PE	Ottemperanze PE
	TIM	nota allegata a e-mail del 11 luglio 2023	Segnala la presenza di impianti			Si rimandano al PE le interlocuzioni per lo spostamento delle interferenze.	Nel progetto esecutivo è stato previsto un cavidotto dedicato agli impianti speciali che possa ospitare la fibra ottica in caso si dovesse rendere necessaria una sua ricollocazione. Si rimanda all'elaborato di progetto IE-00-AE-002 nel quale sono indicati i nuovi cavidotti di distribuzione dove potrà essere collocata la fibra ottica.

COMMITTENTE:



RTP PROGETTAZIONE:



RTP ESECUZIONE:
MANDATARIA





Finanziato
dall'Unione europea
NextGenerationEU



MINISTERO
DELLA
CULTURA



CITTA' DI TORINO

TIM

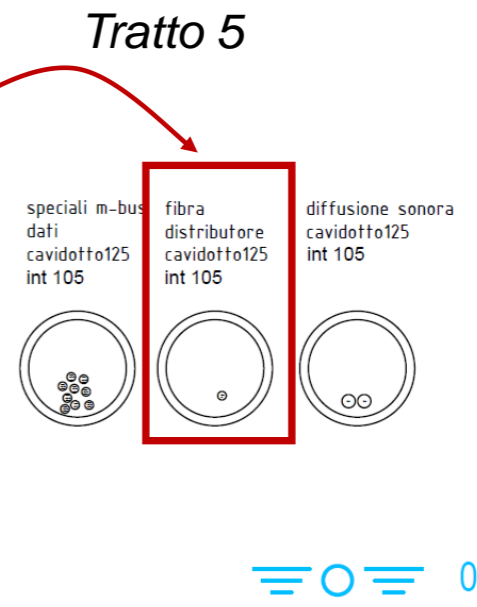
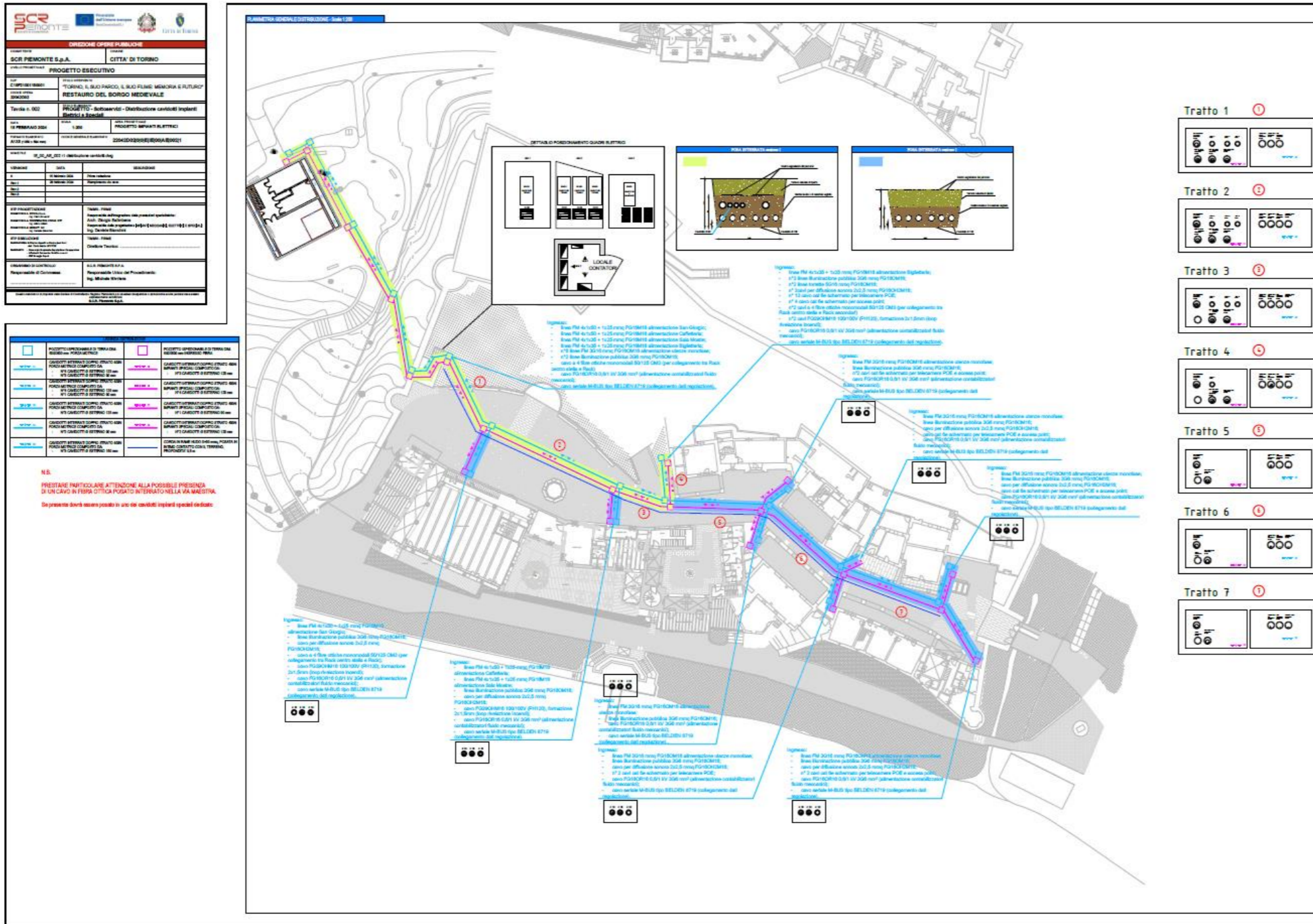


Tavola IE-00-AE-002

COMMITTENTE:



RTP PROGETTAZIONE:



RTP ESECUZIONE:
MANDATARIA



Edilerica



Finanziato
dall'Unione europea
NextGenerationEU



MINISTERO
DELLA
CULTURA



CITTA' DI TORINO

CITTÀ DI TORINO DIPARTIMENTO URBANISTICA ED EDILIZIA PRIVATA DIVISIONE URBANISTICA E QUALITÀ DELL'AMBIENTE COSTRUITO

n.	Ente	Riferimento parere	Rilievi	Ottemperanze PFTE	Elaborati aggiornati	Rimando al PE	Ottemperanze PE
	Città di Torino Dipartimento urbanistica ed edilizia privata Divisione urbanistica e qualità dell'ambiente costruito	prot. n. 2374 in data 14 luglio 2023	1. Viene richiesto un approfondimento rispetto alle prescrizioni derivanti dalla pericolosità idrogeologica dell'area.			Si rimanda al PE la redazione della verifica idraulica per il cambio di destinazione d'uso	È stato redatto l'elaborato ID-00-CK-02_Relazione di compatibilità idraulica.



COMMITTENTE:



RTP PROGETTAZIONE:



RTP ESECUZIONE:
MANDATARIA



16. SOPRINTENDENZA PER IL PNRR

n.	Ente	Riferimento parere	Rilievi	Ottemperanze PFTE	Elaborati aggiornati	Rimando al PE	Ottemperanze PE
16	Soprintendenza per il PNRR	prot. n. 2591 in data 27 luglio 2023	<p>Tutela architettonica artistica e paesaggistica:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) si chiede di sottoporre a preventivo parere della Soprintendenza – SABAPTO – i campioni dei nuovi serramenti esterni che dovranno avere il medesimo disegno e dimensioni in prospetto di quelli antichi presenti, i campioni delle nuove pavimentazioni, i campioni degli interventi di restauro proposti (restauro serramenti, finiture e apparati decorativi, pavimentazioni storiche, ecc.) nonché delle nuove tinteggiature, i campioni dei controsoffitti, i campioni dei nuovi corpi illuminanti. Gli impianti non dovranno interessare intonaci antichi né pavimentazioni di pregio, potranno anche, nel caso, passare a vista ma dovranno essere accuratamente rivestiti e protetti. I canali degli impianti di ventilazione meccanica a vista non dovranno interessare ambienti decorati. 2) si chiede altresì di trasmettere e sottoporre a preventivo parere della Soprintendenza – SABAPTO – la scheda tecnica a firma di un restauratore di beni culturali qualificato ai sensi della normativa vigente, di cui all'art. 13 comma 2) lettera f) e all'art. 14 dell'Allegato II.18 del D.LGS. 36/2023 "Codice dei contratti pubblici" relativamente agli interventi di restauro delle superfici architettoniche decorate. 3) esaminata la relazione relativa ai saggi stratigrafici datata al 2007 e che interessa soltanto alcuni degli ambienti oggi oggetto di intervento, si chiede di verificare se detti saggi siano ancora in opera e leggibili, in considerazione del notevole lasso di tempo trascorso, e di estendere tali indagini sulle pareti che ancora conservano intonaci di antica fattura non indagati da concordare in sopralluogo con i funzionari della Soprintendenza – SABAPTO – 4) in linea generale si chiede di conservare e restaurare i serramenti antichi in opera; per quanto riguarda la casa Malgrà i nuovi serramenti previsti al piano primo dovranno essere in legno e suddivisi in partiture come quelli degli altri edifici (cfr. tavola abaco nuovi serramenti codice NF05) per assicurare un più adeguato inserimento nel contesto, si chiede di sottoporre un nuovo elaborato grafico in merito. <p>Tutela archeologica: Si ribadisce la necessità di assistenza archeologica alle operazioni di bonifica bellica prevista anteriormente all'inizio dei lavori.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 2) Scheda Tecnica di restauro e Aggiornamento tavola architettonica ed abachi. 3) I saggi non sono più in opera e non sono più leggibili; tuttavia, rimangono valide le conclusioni emerse dalle risultanze degli stessi; inoltre la maggior parte delle superfici oggetto di intervento nel PFTE sono a vista in quanto sono già state restaurate negli interventi del 2007-2012. 4) il progetto prevede il restauro dei serramenti esterni del primo piano della Casa di Malgrà. Il serramento NF05 viene previsto internamente come contro-serramento per il miglioramento energetico e la riduzione delle dispersioni termiche del locale. Si rimanda al §.3.1.1 per il chiarimento di quanto previsto a progetto 	Scheda Tecnica di restauro Aggiornamento tavola architettonica e abachi	<ol style="list-style-type: none"> 1) Le campionature sono demandate alla fase esecutiva dei lavori 3) I saggi integrativi saranno richiesti per la stesura del PE. 	<p>1) Le campionature sono demandate alla fase di DL, come prescritto all'interno del CSA-parte tecnica.</p> <p>3) I saggi integrativi sono stati effettuati in fase di redazione di PE ed è stato redatto un apposito elaborato AH-00-CB-004_Relazione indagini stratigrafiche</p> <p>Ad integrazione del PFTE, la Scheda tecnica di restauro e l'Abaco dei degradi e degli interventi di restauro sono stati aggiornati secondo le modifiche.</p> <p>La tutela archeologica in fase di bonifica bellica sarà coordinata dalla SA come da nominativo trasmesso alla Soprintendenza.</p>

COMMITTENTE:



RTP PROGETTAZIONE:



RTP ESECUZIONE:
MANDATARIA





Finanziato
dall'Unione europea
NextGenerationEU

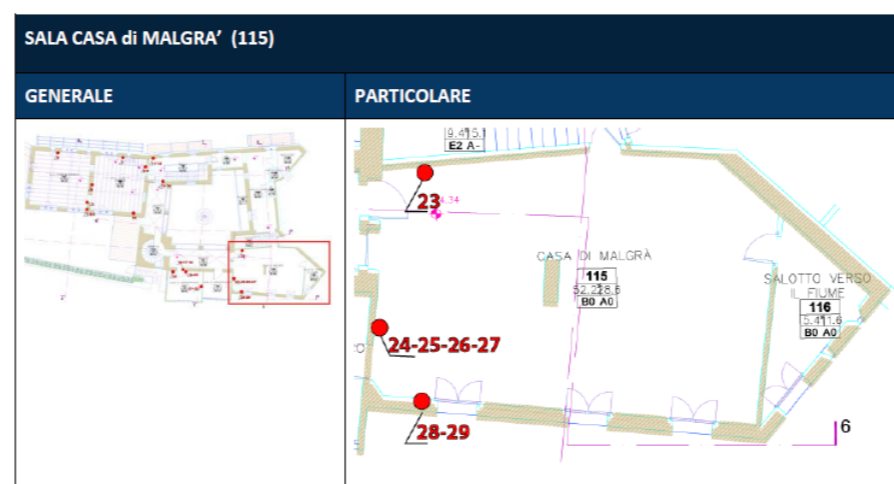
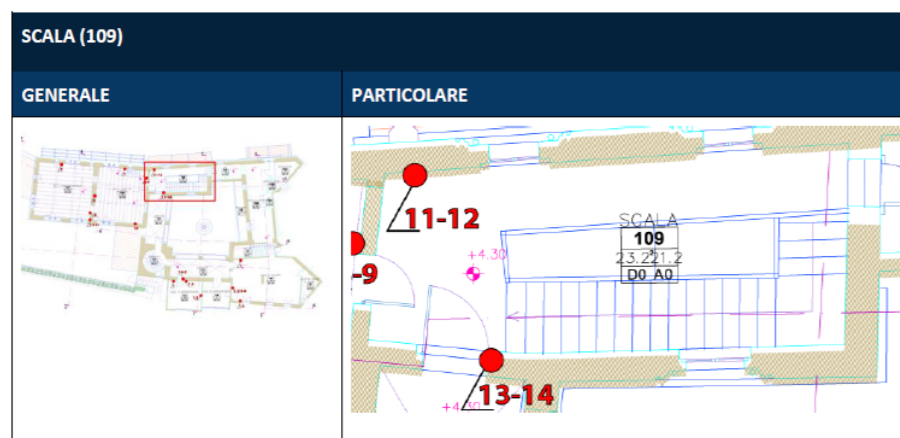
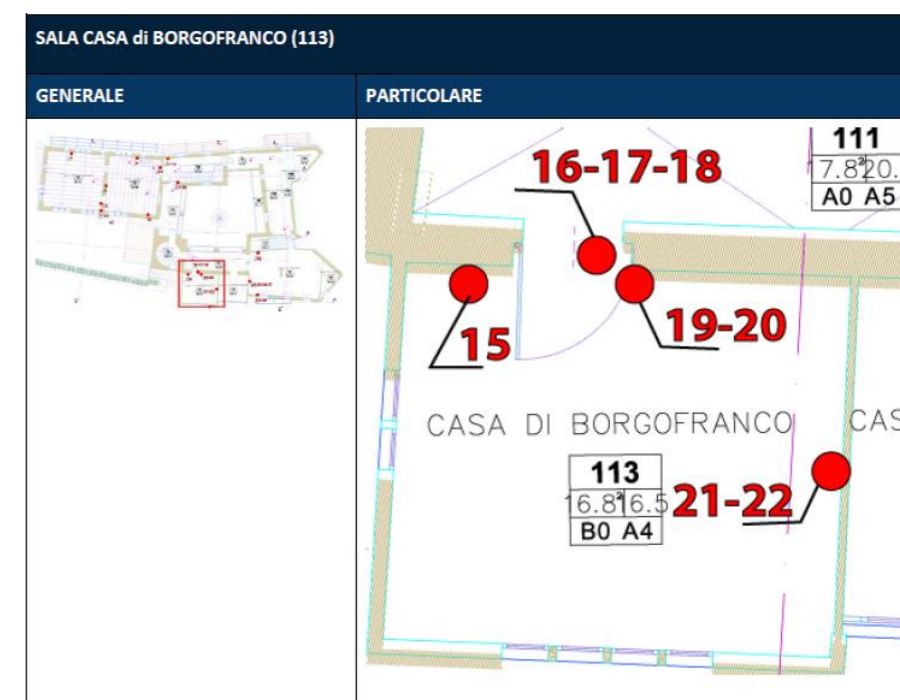
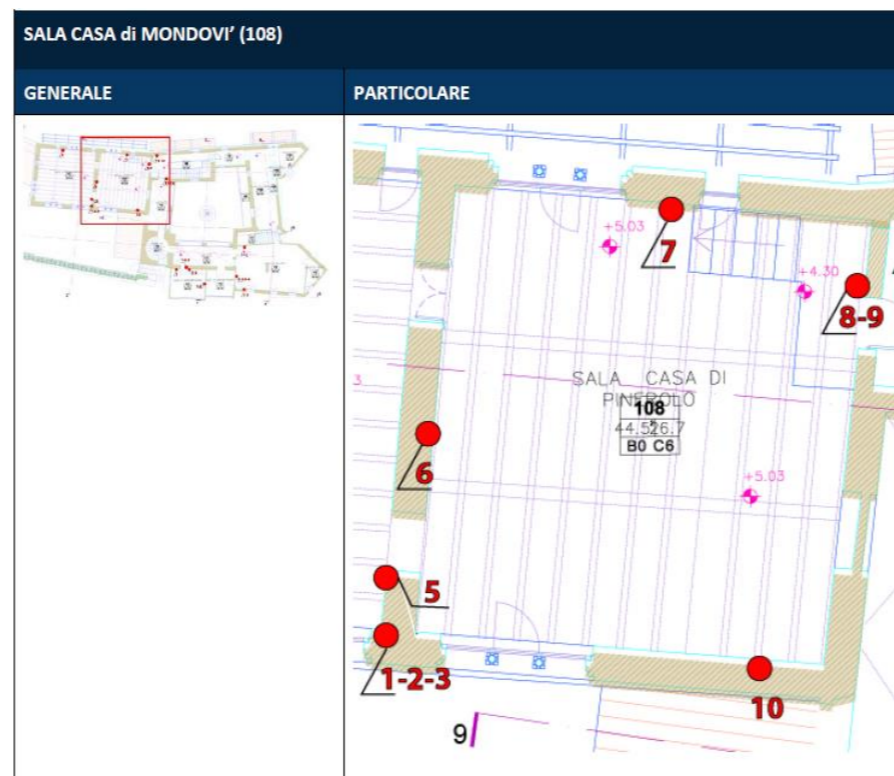
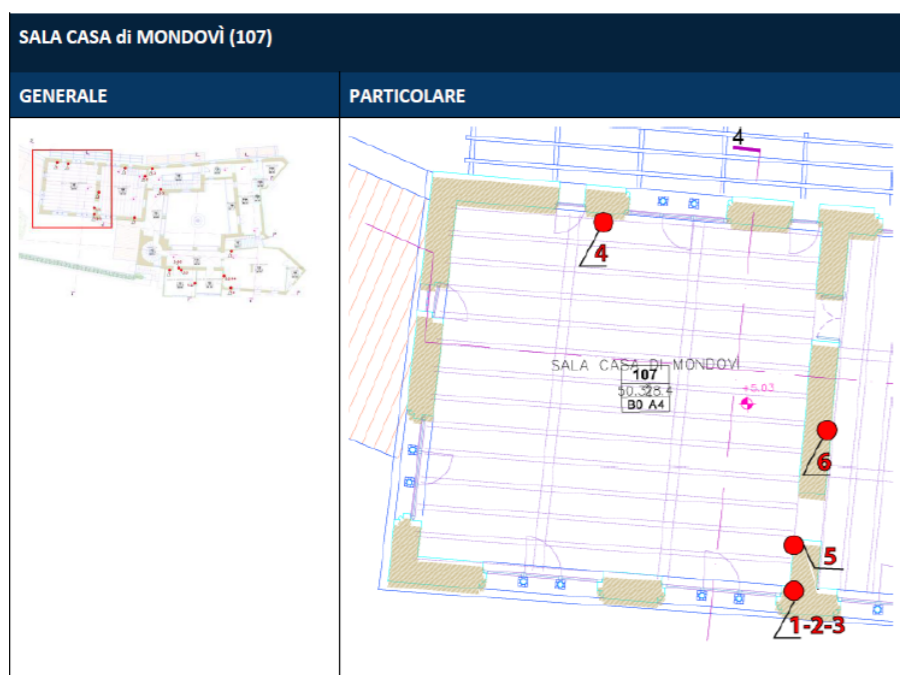


MINISTERO
DELLA
CULTURA



CITTA' DI TORINO

16. SOPRINTENDENZA PER IL PNRR RILIEVO n°3



Estratti dall'elaborato AH-00-CB-004-
Relazione di Indagine Stratigrafica

Individuazione planimetrica dei saggi
effettuati a gennaio 2024.

COMMITTENTE:



RTP PROGETTAZIONE:



RTP ESECUZIONE:
MANDATARIA



Edilerica

16. SOPRINTENDENZA PER IL PNRR

PROPOSTE ALTERNATIVE AGLI INTERVENTI DI STRAPPO SVILUPPATE NEL PROGETTO ESECUTIVO

Gli interventi proposti riguardano:

- “*Affresco dei Gigli*” – LOC026 – Casa Borgofranco, piano terra
- “*Affresco dei Ciliegi*” – LOC114 – Casa Borgofranco, piano primo

E prevedono le seguenti soluzioni di intervento:

1. “minimo intervento”, ovvero soluzione che riproponga in termini di operazioni di restauro quanto già effettuato in passato;
2. “intervento invasivo a ridotto impatto”, ovvero soluzione caratterizzata dalla realizzazione di vie preferenziali di sfogo delle tensioni degli elementi strutturali in legno;
3. “intervento invasivo ad alto impatto”, ovvero completo svincolo della superficie dipinta dalla struttura muraria attraverso un’operazione di strappo/stacco.

COMMITTENTE:



RTP PROGETTAZIONE:



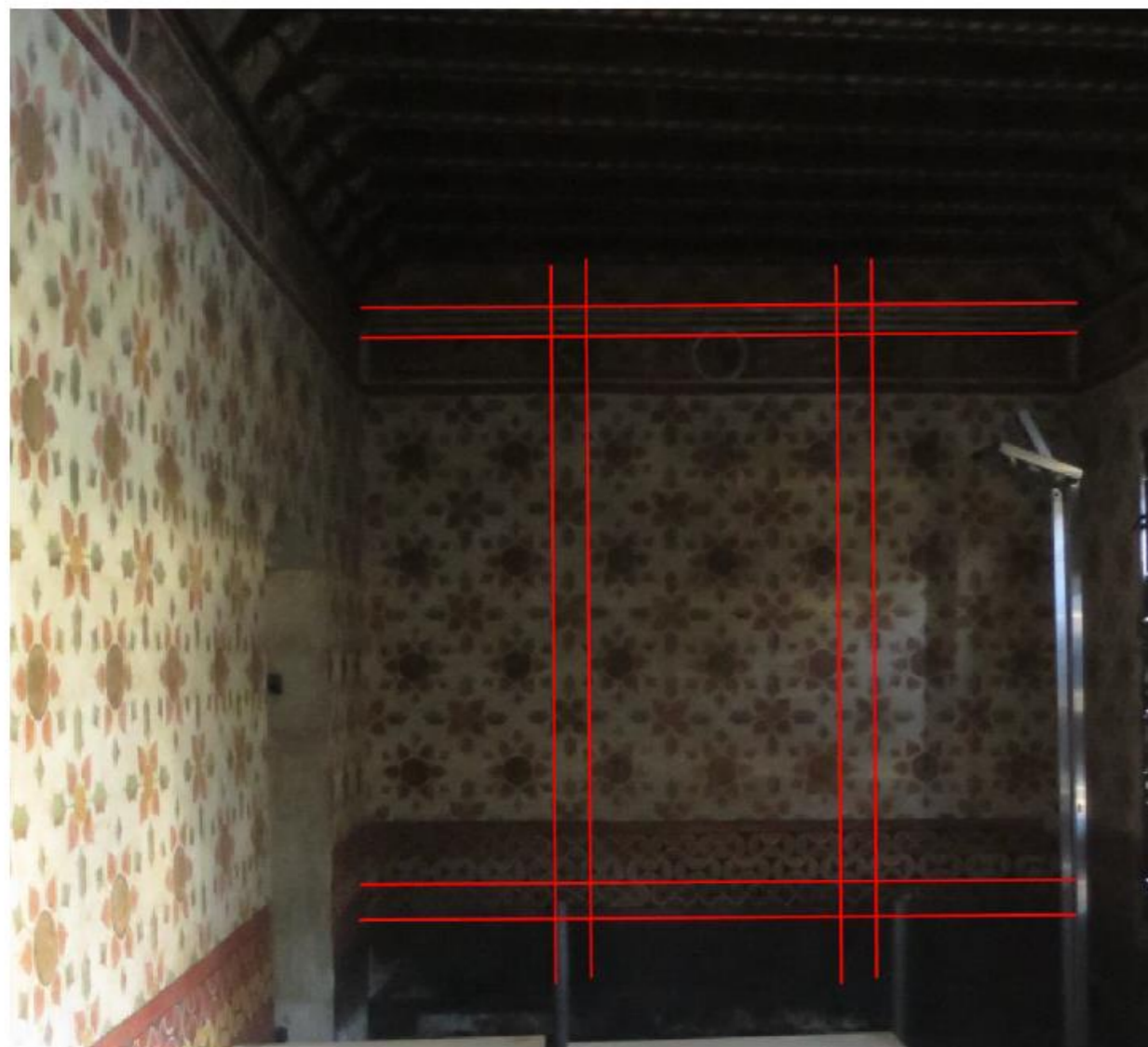
RTP ESECUZIONE:
MANDATARIA



16. SOPRINTENDENZA PER IL PNRR

PROPOSTE ALTERNATIVE AGLI INTERVENTI DI STRAPPO SVILUPPATE NEL PROGETTO ESECUTIVO

2. Intervento invasivo a ridotto impatto



Schema grafico di realizzazione dei tagli

SCHEMA GRAFICO (vista in sezione trasversale)



1 - Stato attuale



2 - Dopo la realizzazione dei tagli



3 - Dopo la sigillatura con materiale elastico verniciabile per consentire la reintegrazione della pellicola pittorica

LEGENDA

	Muratura		Intonaco
	Legno		Pellicola pittorica
			Materiale sigillante elastico e verniciabile

COMMITTENTE:



RTP PROGETTAZIONE:



RTP ESECUZIONE:
MANDATARIA



16. SOPRINTENDENZA PER IL PNRR

PROPOSTE ALTERNATIVE AGLI INTERVENTI DI STRAPPO SVILUPPATE NEL PROGETTO ESECUTIVO



3. Intervento invasivo ad alto impatto

COMMITTENTE:



RTP PROGETTAZIONE:



RTP ESECUZIONE:
MANDATARIA



16. SOPRINTENDENZA PER IL PNRR

Estratto PFTE – Tavola AH-00-BE-022

Estratto PE – Tavola AH-00-BE-026



La riduzione del numero di interventi di «strappo» ha permesso di includere anche due nuovi ambienti rimasti fuori dal PFTE, ovvero il locale 007 della Casa di Ozegna ("Salone di San Giorgio") ed il locale 015 della Casa di Mondovì, completando in questo modo il panorama degli interventi di restauro su tutti gli ambienti aulici al piano terra del presente Lotto di lavori.

COMMITTENTE:



RTP PROGETTAZIONE:



RTP ESECUZIONE:
MANDATARIA





Finanziato dall'Unione europea
NextGenerationEU



MINISTERO DELLA CULTURA



CITTA' DI TORINO

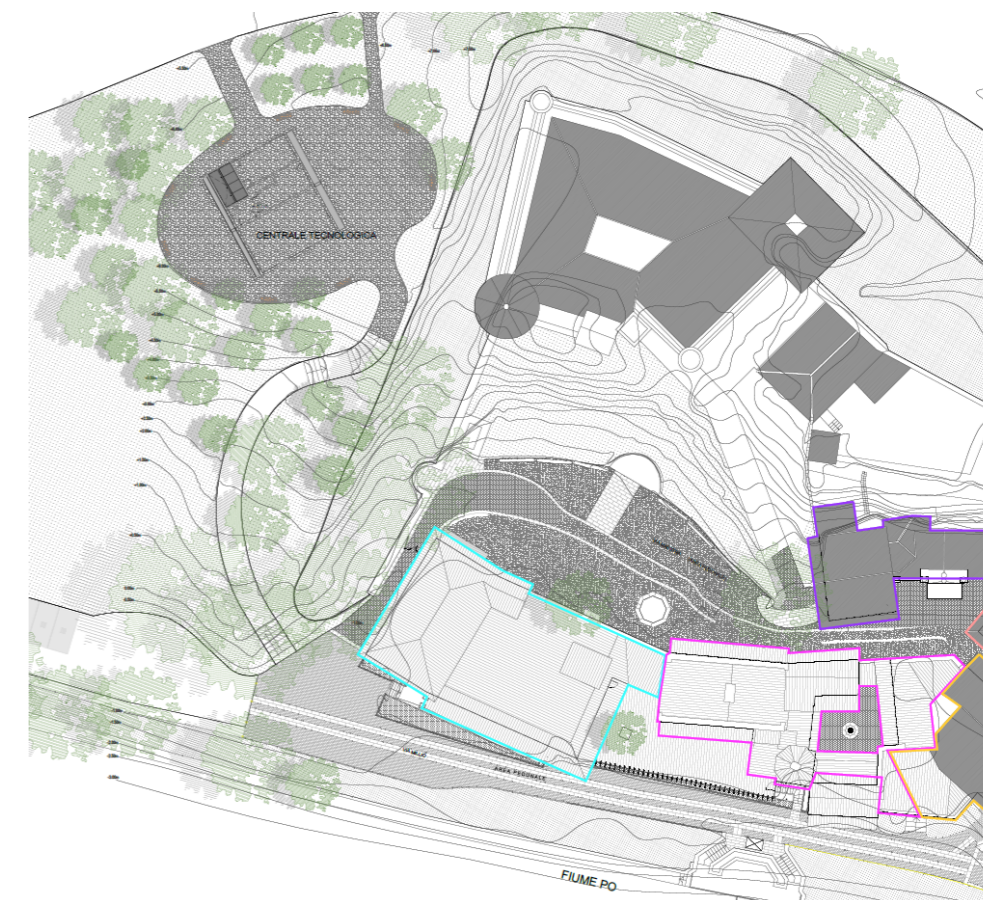
DIVISIONE VERDE E PARCHI

n.	Ente	Riferimento parere	Rilievi	Ottemperanze PFTE	Elaborati aggiornati	Rimando al PE	Ottemperanze PE
	Divisione Verde e Parchi	prot. n. 2594 in data 27 luglio 2023	<ol style="list-style-type: none"> dovranno essere approfondite le valutazioni inerenti la definizione delle aree di cantiere e la localizzazione della nuova centrale tecnologica al fine di evitare interferenze o impatti sulla componente arborea; dovrà essere redatto apposito elaborato progettuale in cui siano rappresentati tutti gli individui arborei interferenti; considerato che il parco del Valentino sarà oggetto di numerosi interventi dovranno essere valutate tutte le misure volte a contenere le interferenze tra le differenti aree di cantiere. 	Non sono presenti interferenze con gli individui arborei			1)-2) Non sono presenti interferenze con gli individui arborei

Interventi di Riquilibrato e Recupero Aree Verdi del Parco del Valentino



Estratto tavola IR-00-AA-202-2
Pfte - Planimetria Dello Stato Di Fatto: Opere A Verde



Estratto tavola AH-00-AA-014-0
PE – Progetto: inquadramento territoriale

COMMITTENTE:



RTP PROGETTAZIONE:



RTP ESECUZIONE:
MANDATARIA



Edilerica